

قَالَ أَلْمُ أَقْلُ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِعَ مَعِي

ઉન્હોં (ભિઝર) ને કહા ક્યા મૈં ને આપ સે કહા નહીં થા કે આપ મેરે સાથ રેહ કર હરગિજ સબ્જ નહીં કર સકોગે.

صَبَرًا ④ قَالَ إِنْ سَالْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا

મૂસા (અલેહિસ્સલામ) ને ફરમાયા અગર મૈં આપ સે કિસી ચીજ કે મુતાલિક ઈસ કે બાદ સવાલ કરું

فَلَا تُصْحِبِنِي ۖ قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِي عُذْرًا ⑤ فَأَنْطَلَقَ

તો આપ મુજે અપને સાથ ન રખિયે બેશક આપ મેરી તરફ સે ઉઝર કી ઈન્ઝિઝ કો પહોંચ ગયે હો. ફિર વો દોનો

حَتَّىٰ إِذَا آتَيَا أَهْلَ قَرْيَةٍ إِسْتَطَعُوا أَهْلَهَا فَأَبْوَا

ચલે. યહાં તક કે ૪૪ વો દોનોં એક ગાઉં વાલો કે પાસ પહોંચે તો દોનોં ને બસ્તી વાલો સે ખાના માંગા, તો

أَنْ يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جَدَارًا يُرِيدُ

બસ્તી વાલોને ઉન દોનોં કી જિયાફન્ત કરને સે ઈન્કાર કર દિયા. ફિર દોનોં ને ઉસ બસ્તી મેં દીવાર કો પાયા જો ગિરના

أَنْ يَنْقَضَ فَاقَامَهُ ۖ قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَخَذِّلَ عَلَيْهِ

ચાહ રહી થી, તો ઉન્હોં (ભિઝર) ને ઉસે સીધા કર દિયા. મૂસા (અલેહિસ્સલામ) ને ફરમાયા અગર તુમ ચાહતે તો ઉસ પર

أَجْرًا ⑥ قَالَ هَذَا فِرَاقٌ بَيْنِي وَ بَيْنِكَ ۖ سَانِئُكَ

ઉજરત લે લેતે. ઉન્હોં (ભિઝર) ને કહા કે યે મેરે ઓર આપ કે દરમિયાન જુદાઈ (કા વકત) હે. મૈં આપ કો

بَتَأْوِيلٍ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبَرًا ⑦ أَنَّا السَّفِينَةُ

અભી બતલાતા હું હકીકત ઉન બાતોં કી જિન પર સબ્જ કી આપ તાકત ન રખ સકે. અલબત્તા કશતી,

فَكَانَتْ لِسَكِينَ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَارَدُتْ

તો વો ચન્દ મિસ્કીનોં કી થી જો સમન્દર મેં કામ કરતે થે, તો મૈં ને ચાહા કે મૈં ઉસે ઐબદાર કર દું,

أَنْ أَعِيهَا وَكَانَ وَرَاءَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ

ઔર ઉન કે આગો એક બાદશાહ થા જો હર (અચ્છી) કશતી કો જબરદસ્તી કર કે લે લેતા થા.

عَصِبًا ⑧ وَأَمَّا الْغُلْمُ فَكَانَ أَبُوهُ مُؤْمِنِينَ

ઔર અલબત્તા લડકા, તો ઉસ કે વાલિફેન મોભિન થે, તો હમ ડરે ઈસ

فَخَحِشِينَا أَنْ يُرْهِقُهُمَا طَغْيَانًا وَكُفْرًا ⑨ فَأَرَدْنَا

સે કે વો ઉન દોનોં કો ભી સરકશી ઔર કુફર કે કરીબ કર દે. તો હમ ને ઈરાદા કિયા કે ઉન કા રખ ઉન્હેં

أَنْ يُبَدِّلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِنْهُ زَكُورًا وَأَقْرَبَ رُحْمًا ⑩

બદલે મૈં (ઐસી ઔલાદ) દે જો પાકીઝગી મેં ઉસ સે બેહતર ઔર સિલારહમી મેં ઉસ સે બળ કર હો.

وَأَمَّا الْجَدَارُ فَكَانَ لِعَلَمَيْنِ يَتَبَيَّنُ فِي الْمَدِينَةِ وَكَانَ

آورِ اکلابتہا دیوار، تو وہ دو یقینیں لڈکوں کی تھیں اس شوہر میں آورِ عسکر دیوار کے نیچے

تَحْتَهُ كَنْزٌ لَّهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ

ون کا بخدا نا تھا آورِ وہ نے اپنے پاپ نے کر دیا تھا۔ تو تیرے رب نے یا خدا کے وہ دوں

أَنْ يَبْلُغَا أَشْدَهُمَا وَيَسْتَخِرُجَا كَنْزَهُمَا رَحْمَةً

اپنی جوانی کو پہنچا دیا آورِ اپنے بخدا نا بخدا نیکائے اسے اپنے رب کی رحمت کی وجہ سے بخدا نا۔

مِنْ رَبِّكَ وَمَا فَعَلْتُهُ عَنْ أَمْرِي ۝ ذَلِكَ تَأْوِيلٌ

آورِ میں نے عسکر کو اپنی ترکیب سے نہیں کیا۔ اسے عسکر کا ماتلب ہے جس پر اپنے سبھ کی تاکت

مَالْمُ تَسْطِعُ عَلَيْهِ صَبَرًا ۝ وَيَسْأَلُونَكَ عَنْ ذِي الْقَرْنَيْنِ ۝

ن رکھ سکے۔ آورِ اسے اسے گولکرنئن کے مुتاثریں سوال کر رہے ہیں۔ اپنے فرمادیا

قُلْ سَأَتْلُوْا عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا ۝ إِنَّا مَكَنَّا لَهُ

دیجیے کے انکاریب میں تुمھارے سامنے عسکر کا کوئی تلاکیرا کر دیا گا۔ یعنی نہ اسے اپنے ایمان میں

فِي الْأَرْضِ وَأَتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا ۝ فَأَتَسْتَعِنُ

بخدا نے اسے ہر چیز کے اس بنا پر دیا گا۔ فرمادیا اس بنا پر دیا گا۔ اسے اس بنا پر دیا گا۔

سَبَبًا ۝ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ

یہاں تک کہ جب سوڑج کے دو بھنے کی جگہ تک پہنچا تو عسکر کے وہ دو بھنے رہا ہے

فِي عَيْنٍ حِمْنَةٍ وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا هُنَّ قُلْنَا يَدَا

کیچھ وہاں کے ایمان میں آورِ عسکر کے پاس اک کوئی کوئی کوئی پا ہے۔ نہ اسے کہا کہ اسے

الْقَرْنَيْنِ إِمَّا أَنْ تُعَذِّبَ وَإِمَّا أَنْ تَتَخَذَ فِيهِمْ

گولکرنئن! یا تو اسے اس بنا پر دیا گا۔ اسے عسکر کے ایمان میں بخدا نے کہا کہ اسے

حُسْنًا ۝ قَالَ أَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ

گولکرنئن نے کہا اکلابتہا جو گولکرنئن کرے گا، تو نہ اسے اس بنا پر دیا گا۔ فرمادیا اسے لوتا ہے جا آئے گا۔

إِلَى رَبِّهِ فَيَعْلَذُهُ عَذَابًا نُكَرًا ۝ وَأَمَّا مَنْ أَمَنَ

اپنے رب کی ترکیب، فرمادیا وہی عسکر اس بنا پر دیا گا۔ آورِ اکلابتہا جو یہاں لایا گا۔

وَعَلَى صَالِحَةِ قَلْهَةِ جَزَاءٍ إِلَّا حُسْنِيٌّ وَسَقَوْلُ لَهُ مِنْ

آورِ اسے اس بنا پر دیا گا۔ تو عسکر کے لیے ایک بخدا نا ہو گا۔ آورِ نہ اس سے اپنے مُعاہم لے میں

أَمْرِنَا يُسْرَارًا ۚ ثُمَّ أَتَبَعَ سَبَبًا ۗ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَطْلَعَ

آَسَا نَوْمَنِي وَأَنْهَى بَعْدَهُ سَبَبًا ۗ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَطْلَعَ

الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَى قَوْمٍ لَّهُمْ نَجْعَلُ لَهُمْ

جَنَاحًا ۝ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ

مِنْ دُونِهِمَا سِنْتَرًا ۗ كَذَلِكَ ۝ وَقَدْ أَحْطَنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ۠

نَاهِيَ بَنَادِيْدَ ۝ إِنَّمَا تَرَاهُمْ أَنَّهُمْ هُمُ الظَّاهِرَةُ ۝ وَإِنَّمَا تَرَاهُمْ أَنَّهُمْ هُمُ الظَّاهِرَةُ ۝

ثُمَّ أَتَبَعَ سَبَبًا ۗ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ

كِفْرَنَاهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ

مِنْ دُونِهِمَا قَوْمًا ۗ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا ۠

أَنَّمَا تَرَاهُمْ أَنَّهُمْ هُمُ الظَّاهِرَةُ ۝ وَإِنَّمَا تَرَاهُمْ أَنَّهُمْ هُمُ الظَّاهِرَةُ ۝

الْقَرْنَيْنِ إِنَّ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ

يَكْرِيْنَ يَأْجُوجَ مَاجُوجَ يَأْجُوجَ مَاجُوجَ يَأْجُوجَ مَاجُوجَ يَأْجُوجَ مَاجُوجَ

فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلَى أَنْ نَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ

كِفْرَنَاهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ

سَدًا ۠ قَالَ مَا مَكَرْتُ فِيهِ رَبِّيْ خَيْرٌ فَاعْيُنُوْنِي

زُلْكَرْنَاهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ

بِقُوَّةٍ أَجْعَلْتُمْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ۠ أَتُؤْنِي زُبَرَ الْحَدِيدِ

كُلْيَتَنَاهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ

حَتَّىٰ إِذَا سَاوَى بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ انْفُخُوا ۖ

لَا أَنْفُخُ ۝ لَا أَنْفُخُ ۝ لَا أَنْفُخُ ۝ لَا أَنْفُخُ ۝ لَا أَنْفُخُ ۝

حَتَّىٰ إِذَا جَعَلْتُهُ نَارًا ۝ قَالَ اتُؤْنِي أَفْرُغُ عَلَيْهِ قِطْرًا ۠

كُلْيَتَنَاهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ

فَيَا اسْطَاعُوا أَنْ يَظْهَرُوا وَمَا اسْتَطَاعُوا لَهُ نَقْبًا ۠

كُلْيَتَنَاهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ

قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِّنْ رَبِّيْ ۝ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّيْ جَعَلَهُ

زُلْكَرْنَاهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ فَرَأَيْتُمْهُمْ

دَكَاءٌ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّيْ حَقًا ۝ وَتَرَكَنَا بَعْضُهُمْ

रेजा रेजा कर देगा। और मेरे रब का वादा सच्चा है। और हम छोड़ देंगे उन को उस दिन

يَوْمَئِذٍ يَمْوُجُ فِي بَعْضٍ وَنُفَخَ فِي الصُّورِ فَجَمَعْنَاهُمْ

इस हाल में के बाज बाज से गुडमुड होंगे और सूर में कूँक मारी जाएगी, फिर हम उन सभ को इकट्ठा

جَمَاعًا ۝ وَ عَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِلْكُفَّارِينَ عَرْضًا ۝

करेंगे। और हम जहन्नम को उस दिन काफिरों के सामने पेश करेंगे।

إِلَّذِينَ كَانُوا أَعْيُنَهُمْ فِي غَطَاءٍ عَنْ ذَكْرِي وَكَانُوا

जिन की आंखें मेरे लिकर (कुर्अन) से (गङ्गलत के) परदे में थीं और जो

لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمِعًا ۝ أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا

सुनने की ताकत नहीं रखते थे। क्या फिर काफिरों ने ये समझ रखा है कि

أَنْ يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِنْ دُوْنِي أُولَيَاءٌ إِنَّا أَعْتَدْنَا

वो मुझे छोड़ कर मेरे बन्दों को हिमायती बना लेंगे? यकीनन हम ने काफिरों की लियाफ़त के लिये जहन्नम

جَهَنَّمَ لِلْكُفَّارِينَ نُزُلًا ۝ قُلْ هَلْ نُنَسِّعُكُمْ بِالْحَسَرِينَ

तैयार कर रखी है। आप फ़रमा दीजिये क्या हम तुम्हें बतलाएं उन लोंगों के बारे में

أَعْمَالًا ۝ الَّذِينَ ضَلَّ سَعِيهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ

जो आमाल के ऐतेहार से सभ से ज्यादा खसारे वाले हैं? वो लोग हैं कि जिन की कोशिश हुन्यवी लिन्दगी में बेकार

يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا ۝ أُولَئِكَ الَّذِينَ

हो गए और वो ये समझते रहे कि वो अच्छे काम कर रहे हैं यही लोग हैं जिन्होंने अपने रब की आयात के साथ

كَفَرُوا بِأَيْتٍ رَبِّهِمْ وَ لِقَاءِهِ فَحِيطُ أَعْمَالُهُمْ

कुँझ किया और उस की मुलाकात का (ई-कार किया), फिर उन के आमाल अकारत हो गए

فَلَا نُقْيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَسَرَّنَا ۝ ذَلِكَ جَزَاؤُهُمْ

फिर हम उन के लिये क्यामत के दिन वजन काई म नहीं करेंगे। ये उन की सजा जहन्नम है

جَهَنَّمُ بِهَا كَفَرُوا وَاتَّخَذُوا أَيْتِيَ وَرُسُلِيْ هُنْ زَوَّا ۝

उन के कुँझ की वजह से और मेरी आयतों और मेरे पैगम्बरों को मजाक बनाने की वजह से।

إِنَّ الَّذِينَ أَمْنَوْا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَاحٌ

यकीनन वो लोग जो ईमान लाए और नेक काम करते रहे उन की लियाफ़त के लिये जन्नातुल फ़िरदौस

الْفِرْدَوْسُ نُزُلًا ﴿١﴾ خَلِدِينَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا

ہونگی۔ جس میں وہ ہمسہا رہے گے، جس سے وہ ہٹنا نہیں چاہے گے۔

حَوَّلًا ﴿٢﴾ قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَتِ رَبِّيْ لَنَفَدَ

آپ فرماء دیجیے کے اگر سماں در رoshanai بنا جائے میرے رب کے کلمات کے لیے، تو سماں در بتم

الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَتُ رَبِّيْ وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ

ہو جائے گا۔ اس سے پہلو کے میرے رب کے کلمات بتم ہوں، اگرچہ ہم عربی محدث کے تواریخ پر اور بھی لے

مَدَدًا ﴿٣﴾ قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوْحَى إِلَيَّ أَنَّمَا

آئے۔ آپ فرماء دیجیے کے میں تو سیکھ توم جس سا اُک انسان ہوں، میری تاریخ وحدی کی جا رہی ہے

إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقاءَ رَبِّهِ فَلَيَعْمَلْ

یہ کے تعمیدارا مابعد یکتا مابعد ہے۔ فکر جو اپنے رب کی مولانا کا تھا عزمیہ رحمتاء ہے، تو اسے

عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكُ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ﴿٤﴾

چاہیے کہ وہ آمادے سالہا کرے اور اپنے رب کی ایجادت میں کسی کو شریک نہ ہے رہا اے۔

رَكْوَعًا تَهَا

(۱۹) سُورَةُ مُرْكَبَةُ حَكِيمٍ

۹۸ آیا تہا

اوہر ۶ رکوع ہے سو رے مراقب مکا میں ناجیل ہوئی اس میں ۷۸ آیات ہے

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٥﴾

پڑھتا ہو اعلیاً کا نام لے کر جو بدا مہر بنا، نیحاۃت رہنم وala ہے

كَهْلَيَعَصَقْ ﴿٦﴾ ذَكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكَرِيَّا ﴿٧﴾

کاکھا یا ائن سوڈ۔ یہ ترے رب کی اس کے بندے عکریا (آلہیہ سلام) پر رہنم کا تاجکریا ہے۔

إِذْ نَادَى رَبَّهُ نِدَاءً حَفِيَّاً ﴿٨﴾ قَالَ رَبِّيْ إِنِّي وَهَنَ

جب وہنے اپنے رب کو یوپکے یوپکے پوکارا۔ عکریا (آلہیہ سلام) نے کہا اے میرے رب! یکین ن میری

الْعَظُمُ مِنِّي وَاشْتَعَلَ الرَّاسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ أَ

ہڈیاں کم جوڑ ہو گئی ہے اور سر میں بوجھا پا ہے لیکن چوکا ہے اور میں تуж سے مانگنے

بِدْعَائِكَ رَبِّ شَقِيَّا ﴿٩﴾ وَإِنِّي خَفْتُ الْمَوَالَى

میں اے میرے رب! ناکام نہیں رہا۔ اور یکین ن میں اپنے پیٹھے واریس سے درتا ہوں

مِنْ وَرَآءِي وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا فَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ

اور میری بیوی بانج ہے، تو تू اپنی تاریخ سے میرے لیے واریس اتنا فرماء۔

وَلِيَّا ۝ يَرِثُنِي وَيَرِثُ مِنْ أَلِّ يَعْقُوبَ ۝ وَاجْعَلْهُ رَبِّ

जो मेरा वारिस बने और आले यअकूब का वारिस बने. और उसे ऐ मेरे रब! तू पसन्दीदा बना.

رَضِيَّا ۝ يَرِثُكُمْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلْمٍ إِسْمُهُ يَحْيٰ ۝

ऐ ज़क्रीया! यकीनन हम आप को एक लड़के की भशारत हे रहे हैं जिस का नाम यहया होगा,

لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلٍ سَيِّئًا ۝ قَالَ رَبِّي أَنِّي يَكُونُ

जिस का इस से पेहले हमने कोई हमनाम नहीं बनाया. ज़क्रीया (अदैहिस्सलाम) ने कहा ऐ मेरे रब! मेरे

لِيْ غُلْمٌ وَكَانَتْ اُمَّرَاتِيْ عَاِقِرًا وَقَدْ بَلَغَتْ

लिये लड़का कहां से होगा हालांके मेरी बीवी बांज हे और मैं बुझापे की इन्तिहा को

مِنَ الْكَبِيرِ عِتِّيَّا ۝ قَالَ كَذِلِكَ ۝ قَالَ رَبِّيْكَ هُوَ عَلَىَّ

पहोंच चुका हूँ? अल्लाह ने फरमाया के इसी तरह होगा। तेरे रब ने कहा है के वो मुझ पर

هَيْنُ وَقَدْ خَلَقْتُكَ مِنْ قَبْلٍ وَلَمْ تَكُ شَيْئًا ۝ قَالَ

आसान है और मैं ने तुझे इस से पेहले पैदा किया हालांकि तू कुछ भी नहीं था. ज़क्रीया (अदैहिस्सलाम) ने कहा

رَبِّ اجْعَلْ ۝ لِيْ أَيْهَةً ۝ قَالَ أَيْتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ

ऐ मेरे रब! मेरे लिये निशानी मुकर्रर कर दीजिये. अल्लाह ने फरमाया के तेरी निशानी ये है के तुम इन्सानों

ثُلَثَ لَيَالٍ سَوِيَّا ۝ فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ مِنَ الْهُرَابِ

से बात नहीं करोगे तनहुस्त होने के बावजूद तीन रात तक. किंर वो अपनी क्रैम के सामने मेहराब से निकले

فَأَوْتَىٰ إِلَيْهِمْ أَنْ سِحُوا بُكْرَةً وَعَشِيَّا ۝ يَسْجِينِيْ خُذْ

तो ज़क्रीया (अदैहिस्सलाम) ने उन को भी इशारे से कहा के तुम अल्लाह की सुषुध वशामतरखीह करो. ऐ यहया! किताब को

الْكِتَبَ بِقُوَّةٍ وَاتَّيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِّيَّا ۝ وَ حَنَانًا مِنْ لَدُنَّا

मज़बूती से पकड़ ले. और हम ने उन्हें बचपन ही मैं दानाई अता कर दी थी. और हमारी तरफ से

وَزَكُوٰةً وَكَانَ تَقِيَّا ۝ وَبَرَّا بِوَالِدِيهِ وَلَمْ يَكُنْ جَبَارًا

शङ्खक्त और पाकीज़गी अता की. और वो मुत्तकी थे. और अपने वालिहेन के फरमांभरदार थे और ज़बरदस्ती

عَصِّيَّا ۝ وَسَلَمُ عَلَيْهِ يَوْمُ وُلْدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ

करने वाले नाफ़रमान नहीं थे. और उन पर सलामती हो जिस हिन वो पैदा हुवे और जिस हिन वो मरेंगे

يُبَعْثُ حَيَّا ۝ وَادْكُرْ فِي الْكِتَبِ مَرْيَمَ إِذْ انْتَدَتْ

और जिस हिन वो मिन्दा कर के उठाए जाएंगे और इस किताब मैं मरयम का तज़किरा कीजिये. जब वो अपने

۱۶ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ﴿١﴾ فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ

घर वालों से अलग हो कर मशरिकी किनारे में चली गई. और उन से पहा कर लिया,

حِجَابًا۝ قَارَسْلَنَا إِلَيْهَا رُوْحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا

फिर हम ने उन की तरफ हमारी दृष्टि को भेजा जो उन के सामने पूरा ईन्सान बन कर मुतमिस्सिल हुवा.

سَوِيَّا۝ قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ

मरयम (अलैहस्सलाम) ने कहा के यकीनन मैं तुझ से रहमान की पनाह मांगती हूँ अगर तू अल्लाह से

تَقِيَّا۝ قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكَ لِأَهَبَ لَكَ غُلَمًا

इतना है. तो दृष्टि ने कहा मैं तो सिफ्फ तेरे रब का भेजा हुवा ईरिश्ता हूँ ताके मैं तुझे पाकीजा लड़का हूँ.

زَكِيَّا۝ قَالَتْ أَنِّي يَكُونُ لِي غُلَمٌ وَلَمْ يَيْسُرْنِي بَشَرٌ

मरयम (अलैहस्सलाम) ने कहा के मुझे लड़का कहां से होगा हालांके मुझे किसी ईन्सान ने छुवा नहीं है

وَلَمْ أَكُ بَغِيَّا۝ قَالَ كَذَلِكَ هُوَ عَلَىَّ هَيْنَ هُوَ

और मैं किनाकार नहीं हूँ? ईरिश्ते ने कहा के इसी तरह होगा। तेरे रब ने कहा है के ये मुझ पर आसान है.

وَلَنْ جُعَلَةَ أَيَّةً لِلْنَّاسِ وَرَحْمَةً مَنَّا جَ وَكَانَ أَمْرًا

और इस लिये होगा। ताके हम उसे ईन्सानों के लिये निशानी बनाएं और हमारी तरफ से रहमत बनाएं

مَقْضِيَّا۝ فَحَمَلَتْهُ فَأَنْتَبَذَتْ بِهِ مَكَانًا قَصِيَّا۝

और इस मुआमले का ईसला कर दिया गया है. फिर मरयम (अलैहस्सलाम) लड़के से हामिला हो गई,

فَاجَاءَهَا الْبَخَاصُ إِلَى جَدْعِ التَّخْلِةِ قَالَتْ يَلِيْسَنِي

फिर उस को ले कर दूर जगा। मैं अलग चली गई. फिर उन को दृष्टि आया खजूर के तने के पास. मरयम

مِنْ قَبْلِ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيَّا مَنْسِيَّا۝ فَنَادَهَا

(अलैहस्सलाम) केहनेलगीं ऐकाश के मैं ईस से पेहले मर जाती और मैं भुला कर फरामोश कर दी जाती. फिर मरयम

مِنْ تَحْتِهَا أَلَّا تَحْزِنِي قَدْ جَعَلَ رَبِّكَ تَحْتَكَ سَرِيَّا۝

(अलैहस्सलाम) को उन के नीचे से आवाज दी के तू गमन कर, यकीनन तेरे रब ने तेरे नीचे नेहर जारी कर दी है.

وَهُرِيْئَى إِلَيْكَ بِجَدْعِ التَّخْلِةِ تُسِقْطُ عَلَيْكَ رُطَابًا

और तू अपनी तरफ उस खजूर के तने को हिला, खुद टूट कर तुझ पर ताजा खजूरें गिरेंगी.

جَنِيَّا۝ فَكُلُّ وَأَشْرِبُ وَقَرِيْئِي عَيْنَاهُ فَإِمَّا تَرَيْئَنَ مِنَ

फिर तू खा और पी और आंधे ठंडी रब. फिर अगर तू ईन्सानों में

الْبَشَرُ أَحَدًا ۝ فَقُولَيْ إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا
سے کیسی کو دے بخ، تو یہ کہنا کے میں نے رہماں کے لیے روز کی نذر مانی ہے، کے میں آج

فَلَنْ أَكَلَمُ الْيَوْمَ إِنْسِيَا ۝ فَأَتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ ۝ قَالُوا
کیسی ہنساں سے ہرگیا گوشتمان نہیں کر دی۔ لیکن وہ اپنی کوئی کے پاس آئی۔

لَيَرِيهُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْعًا فَرِيَا ۝ يَا خُتَّ هُرُونَ مَا كَانَ
وہ کہنے لگے اے مریم! یکینن تونے بھوت گندی ہرگات کی ہے۔ اے ہارون کی بہن! تیرا باب

أَبُوكِ اُمْرًا سُوءٌ وَمَا كَانَتْ أُمُّكِ بَغِيَا ۝ فَأَشَارَتْ
بھی بھرا ہنساں نہیں تھا اور ن تیری مانیں اکار ہی۔ تو مریم (علیہ السلام) نے اس لڈکے کی ترک

إِلَيْهِ ۝ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا ۝ قَالَ
ہشادا کیا۔ وہ کہنے لگے ہم کسے کلام کرے اس سے جو گھوڑا رہے میں بخیا ہے؟ تو بخیا بولتا

إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ ۝ أَتَدِينَ الْكِتَبَ وَجَعَلْتُ نِبِيًّا ۝ وَجَعَلْتُنِي
یکینن میں اعلیٰ کا بننا ہے اور میں نبی بنا دیا ہے اور میں موبارک

مُبِرَّكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ ۝ وَأَوْصَدَنِي بِالصَّلُوةِ وَالزَّكُوْةِ
بنایا ہے جہاں میں رہوں۔ اور اس نے میں ہوکم دیا ہے نماز کا اور اکات کا جب تک

مَا دُمْتُ حَيًّا ۝ وَبَرَّا بِوَالدَّتِي ۝ وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَارًا ۝
میں جندا رہوں۔ اور میں اپنی والدی کا فرمائیا اور سرکش، بدبخت نہیں

شَقِيَّا ۝ وَالسَّلَمُ عَلَى يَوْمِ وُلْدُتِي ۝ وَيَوْمِ أَمُوتِي
بنایا۔ اور سلامتی ہو میں پیدا ہوں اور جس دن میں مرنے گا اور

وَيَوْمَ أَبْعَثُ حَيًّا ۝ ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ رَبِّيِّ ۝ قَوْلُ الْحَقِّ
جس دن میں جندا کر کے ٹھیک ہو جائیں۔ یہ ہنسا ہبھے مریم (علیہ السلام) ہے۔ یہ سچی بات ہے

الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ۝ مَا كَانَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ
جس میں یہ جھاد کر رہے ہیں۔ اعلیٰ کے لیے میں اسی نہیں کہ وہ اولاد بنائے،

مِنْ وَلَدٍ سُجْنَةٌ ۝ إِذَا قَضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ
اعلیٰ کو تو اولاد سے پاک ہے۔ جب وہ کسی میں امداد کرتا ہے تو اس سے کہتا ہے کہ ہو جا،

فَيَكُونُ ۝ وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّيْ ۝ وَرَبِّكُمْ فَاعْبُدُوْكُمْ هَذَا
تو وہ جاتا ہے۔ اور یکینن میرا ربا اور تعمید ربا اعلیٰ کی ہبادت کرو۔ یہ

صَرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿١﴾ فَاخْتَلَفَ الْعَزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ هـ

سیधा راستا ہے۔ فیکر گیراہ آپس میں اکلگا اکلگا ہو گئے۔ فیکر کافیکروں کے لیے

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَشْهُدٍ يَوْمٌ عَظِيمٌ ﴿٢﴾ أَسْمَعَ

ایک باری ہین کی ہائیکی سے ہلاکت ہے۔ وہ کہنا ایک تراہ سुننے والے اور کہنا

بِرْلَمْ وَأَبْصِرْ لَيْلَمْ يَوْمَ يَأْتُونَا لِكِنَ الظَّاهِرُونَ الْيَوْمَ

ایک باری تراہ دھنے والے ہو گئے، جس ہین وہ ہمارے پاس آئے گے۔ لیکن اعلیٰم لوگ آج بھولی

فِي صَلَلِ مُبِينٍ ﴿٣﴾ وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْحُسْرَةِ إِذْ قُضِيَ

گومراہی میں ہے۔ اور آپ یعنی دوسرے ہی تراہ والے ہین سے جب معاشرے کا ہسلا کر دیا

الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٤﴾ إِنَّا نَحْنُ

جاؤں گا، ابھی وہ گشختا می ہے اور یہ مان نہیں لاتے۔ یکینن ہم ہی یہاں جمین کے واریس

نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ﴿٥﴾ وَإِذْ كُرْ

ہو گئے اور یعنی دوسرے ہی تراہ والے ہین کے بھی جو جمین پر ہے اور ہماری تراہ والے سب لوٹا چکے ہوں گے۔ اور آپ

فِي الْكِتَبِ إِبْرَهِيمُهُ إِنَّهُ كَانَ صَدِيقًا ثَبِيَّا ﴿٦﴾

کتاب میں یہ اعلیٰم (اعلیٰہ السلام) کا تاجکریا کیا چکے۔ یکینن وہ سیدیک ہے، نبی ہے۔

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَأْبَتِ لَمْ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبَصِّرُ

جب یہ اعلیٰم (اعلیٰہ السلام) نے اپنے ابھا سے کھا کے اے میرے ابھا! تum کچھ یہ بادت کرتے ہو اے سی

وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا ﴿٧﴾ يَأْبَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي

چیزوں کی جو ن سونتی ہے اور ن دھرتی ہے اور آپ کے کوئی بھی کام نہیں آتا۔ اے میرے ابھا! یکینن میرے

مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعِنِي أَهْدِكَ صَرَاطًا سَوِيًّا ﴿٨﴾

پاس وہ یہ آیا ہے جو آپ کے پاس نہیں آیا یہاں لیے آپ میرے پیछے اعلیٰ، میرے آپ کو سیوی راستے کی

يَأْبَتِ لَا تَعْبُدُ الشَّيْطَنَ إِنَّ الشَّيْطَنَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ

رَهْنُمَا حَدَّ كَرِنْg ﴿٩﴾۔ اے میرے ابھا! آپ شیطان کی یہ بادت مات کیا چکے۔ یکینن شیطان رہماں کا

عَصِيًّا ﴿١٠﴾ يَأْبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمْسَكَ عَذَابٌ مِنَ

ناکرماں ہے۔ اے میرے ابھا! یکینن میں یہ تراہ ہو یہاں سے کے آپ کو رہماں کی تراہ سے اجڑا

الرَّحْمَنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَنِ وَلِيًّا ﴿١١﴾ قَالَ أَرَاغُبُ أَنْتَ

پھوچے، فیکر تum شیطان کے دوست بن جاؤ۔ یہ اعلیٰم (اعلیٰہ السلام) کے بھاپ نے کھا کر یہاں تum اے راج

عَنِ الْهَرْتِيِّ يَا بُرْهِيْمُ لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ لَمْ رُجْمَنَّا

کرتے ہو میرے مابعدوں سے، اور یہ شاہیم؟ اگر تم باج نہیں آآؤ تو میں تمھے راجم کر دے گا۔

وَاهْجُرْنِي فِلَيْاً ﴿٢﴾ قَالَ سَلَمٌ عَلَيْكَ سَاسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّيُّ

اور تू دور ہو جا مुજ سے مुک्तے دراٹ تک، یہ شاہیم (آلہ‌ہیس‌س‌ل‌ام) نے فرمایا اس‌س‌ل‌ام اکل‌ی‌ک‌م!

إِنَّهُ كَانَ بِنِ حَفِيْاً ﴿٣﴾ وَاعْتَزِلْكُمْ وَمَا تَدْعُونَ

انکاریب میں تمھارے لیے اپنے رب سے ہستیگشوار کر دے گا۔ یکینون وو میں میں پر مہربان ہے، اور میں ڈا

مِنْ دُونِ اللَّهِ وَادْعُوا رَبِّيْ ﴿٤﴾ عَسَى اللَّهُ أَكُونَ بِدُعَاءٍ

رہا ہنگامے اور عن کو جن کی تم اکل‌یا ہک اکل‌یا ایسا دعا کرتے ہو اور میں اپنے رب کو پوکارتا ہنگامیہ ہے

رَبِّيْ شَقِيْاً ﴿٥﴾ فَلَمَّا اعْتَزَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ

کو میرے رب سے ہنگامہ کرنے میں ناموراں نہیں رکھ دے گا۔ لیکن جن کی تم اکل‌یا ایسا دعا کے لئے عن سے اور

اللَّهُ وَهَبْنَا لَهُ إِسْلَحَقَ وَيَعْقُوبَ وَكُلَّا جَعَلْنَا نَبِيًّا ﴿٦﴾

عن سے بھی جن کی وو اکل‌یا ایسا دعا کے لئے، تو ہم نے عنہے ہنگامہ اور یہ شاہیم (آلہ‌ہیس‌س‌ل‌ام) لیا۔ اور

وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صَدِيقٍ

تماماں کو ہم نے نبی بنا یا۔ اور ہم نے عنہے ہنگامہ رہمات میں سے ہنسسا دیا اور ہم نے عن کے علویے

عَلِيًّا ﴿٧﴾ وَاذْكُرْ فِي الْكِتَبِ مُوسَى إِنَّهُ كَانَ

مانیل، سچیاں کو بیان کرنے والی جبائے (تماماں اکل‌یا ایسا دعا میں) بنا ہیں۔ اور اس کتاب میں موسا

مُخَلَّصًا وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ﴿٨﴾ وَنَادَيْنَهُ مِنْ جَانِبِ

(آلہ‌ہیس‌س‌ل‌ام) کا تکریرا کیا۔ یکینون وو ایسا دعا کیا۔ اور اس کتاب میں ہنگامہ

الْطُّورُ الْأَوَمِينَ وَ قَرَّبَنَهُ نَجِيًّا ﴿٩﴾ وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا

اور ہم نے عنہے پوکارا کوئی تر کی داری جانیب سے اور ہم نے عنہے سرگوشی کے لیے کریب کیا۔ اور ہم نے عنہے

أَخَاهُ هُرُونَ نَبِيًّا ﴿١٠﴾ وَاذْكُرْ فِي الْكِتَبِ إِسْمَاعِيلَ

اپنی رہمات سے عن کے بھائی ہارون کو نبی بنا کر اتا کیا۔ اور اس کتاب میں ہنگامہ (آلہ‌ہیس‌س‌ل‌ام) کا

إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ﴿١١﴾ وَكَانَ

تکریرا کیا۔ یکینون وو سچے والے ہے اور رسویل ہے، نبی ہے۔ اور وو

يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالرَّكُوعِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ

اپنے ہر والوں کو نماج کا اور لکات کا ہنگامہ دتے ہے۔ اور وو اپنے رب کے نجاشیک

مَرْضِيَّا ۝ وَادْكُرْ فِي الْكِتَبِ إِدْرِسٌ ۝ إِنَّهُ ۝ كَانَ صَدِيقًا
پسندیدا�ے۔ اور اس کتاب میں اوریس (اخیلسس لام) کا تاجکرا کیجیے۔ یکینان وہ سیدیک�ے،

نَبِيًّا ۝ وَرَفَعَنْهُ مَكَانًا عَلَيًّا ۝ أُولَئِكَ الَّذِينَ
نبی�ے۔ اور ہم نے عنہ بعلناج چڑا پر عشا لیا۔ یہی لوگ ہیں جن پر اعلماں نے اعلماں

أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ مِنَ النَّبِيِّنَ مِنْ ذُرَيْتَهُ أَدَمَ
کرمایا امیبیا میں سے، آدم (اخیلسس لام) کی اولاد میں سے۔

وَمِنْ حَمَلَنَا مَعَ نُوحٍ ۝ وَمِنْ ذُرَيْتَهُ إِبْرَاهِيمَ
اور ان میں سے جن کو ہم نے نہ (اخیلسس لام) کے ساتھ سوار کرایا۔ اور ابراہیم (اخیلسس لام)

وَإِسْرَاءِيلَ ۝ وَمِنْ هَدَيْنَا وَابْحَبَيْنَا ۝ إِذَا تُتْلَى
اوہر یہود (اخیلسس لام) کی گزاریت میں سے۔ اور ان میں سے جن کو ہم نے ہدایت ہی اوہر جن کو ہم نے

عَلَيْهِمُ اِيْتُ الرَّحْمَنَ خَرُّوا سُجَّدًا ۝ وَ بُكَيْتَ ۝ فَخَلَفَ
مُعتذب کیا۔ جب ان پر رہمان کی آیت تیلہات کی جاتی ہے تو وہ سجد کرتے ہوئے اور روتے

مِنْ بَعْدِهِمْ حَلْفُ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ ۝ وَاتَّبَعُوا
ہوئے گیر پڑتے ہے۔ فیکر ان کے باعث اسے ناہل ف آئے جنہوں نے نماز آئے اور ہواہشات کے

الشَّهَوَتِ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيَّابًا ۝ إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ
پیٹھے پڑے، فیکر وہ انکاری بھرا بھی پائے گا۔ مگر جو توبہ کرے اور ہیماں لایا اور نہ ک

وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ ۝ وَلَا يُظْلَمُونَ
کام کرتا رہے تو یہ جنات میں دلبیل ہوں گے اور ان پر رہا بھی ہوئے نہیں کیا جائے گا۔

شَيْئًا ۝ جَنَّتِ عَدِينِ ۝ إِلَّيْتُ وَعْدَ الرَّحْمَنِ عِبَادَةً بِالْغَيْبِ
جناتے اہلن میں دلبیل ہوں گے، جن کا رہمان نے وادا کیا ہے اپنے بندوں سے بجے رہے۔

إِنَّهُ ۝ كَانَ وَعْدَهُ مَاتِيًّا ۝ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغُوا
یکینان وہ کا وادا پورا ہو کر رہے گا۔ وہ میں وہ سیوا اے سلام کے کوئی لجیب بات نہیں

إِلَّا سَلَيْهَا وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَ عَشِيًّا ۝ تِلْكَ
سونے گے۔ اور ان کو وہ میں خانا سوچوں و شام میلے گا۔ یہ وہ جنات ہے جن کا ہم واریس

الْجَنَّةُ الَّتِي نُورَثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا ۝
بنائے گے اپنے بندوں میں سے ۳۰ ہی جو معتذکی ہے۔

وَمَا نَنْزَلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ لَهُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِنَا

ओर हम नहीं उतरते मगर तेरे रब के हुक्म से. उसी की मिल्क हैं वो तमाम चीजें जो

وَمَا خَلَقْنَا وَمَا بَيْنَ ذِلِكَ وَمَا كَانَ رَبِّكَ نَسِيَّاً رَبُّ

हमारे आगे हैं और जो हमारे पीछे हैं और जो उन के दरभियान में हैं. और तेरा रब भूलने वाला नहीं है. वो

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ

आस्मानों और जमीन का रब है और उन चीजों का रब है जो उन के दरभियान में हैं, तो आप उसी की इबाहत कीजिये

لِعِبَادَتِهِ هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيَّاً وَ يَقُولُ الْإِنْسَانُ

और उस की इबाहत पर ज़मे रहिये. क्या आप उस का कोई हमनाम जानते हैं? और ईन्सान के हता है कि

إِذَا مَا مِتْ لَسْوَفَ أُخْرَجُ حَيَّاً أَوْلَأَ يَدْكُرُ الْإِنْسَانُ

क्या जब मैं मर जाऊंगा। तब मैं जिन्दा करके निकाला जाऊंगा? क्या ईन्सान याद नहीं रखता कि

أَنَا خَلَقْنَهُ مِنْ قَبْلٍ وَلَمْ يَكُ شَيْئاً فَوَرَبِّكَ

हम ने उसे इस से पेहले पैदा किया हालांकि वो कुछ भी नहीं था? फिर तेरे रब की क्सम! अदूर हम उन्हें

لَنَحْشُرُنَّهُمْ وَالشَّيَاطِينَ ثُمَّ لَنُحْضُرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ

और शयातीन को ईकट्ठा करेंगे, फिर हम उन्हें जहनम के ईदूंग घुटने के बल बैठा हुवा होने की

جِئْتِيَّاً ثُمَّ لَنْتَزَعَنَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ أَيْمُونْ أَشَدُ

हालत में हालिर करेंगे. फिर हम निकलेंगे हर जमाअत में से उसे जो उन में से रहमान पर ज्यादा सभ्त सरक्षा था.

عَلَى الرَّحْمَنِ عِتْيَاً ثُمَّ لَنْحَنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلَى بِهَا

फिर हम खूब जानते हैं उन्हें जो जहनम में धार्मिल होने के लाईक हैं. और तुम

صِلِّيَّا وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلَى رَبِّكَ حَتَّى

में से हर एक अदूर जहनम पर वारिंद होने वाला है. ये तेरे रब पर लाजिम हैं,

مَقْضِيَّاً ثُمَّ نُنْهِيَ الَّذِينَ اتَّقَوا وَ نَذَرُ الظَّاهِرِيَّا

उस का फ़ैसला कर हिया गया है. फिर हम मुत्कियों को बचा देंगे और ज़ालियों को उस में

فِيهَا جِئْتِيَّا وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ أَيْتُنَا بَيِّنَتِ قَالَ

घुटनों के बल पड़ा हुवा छोड़ देंगे. और जब उन पर हमारी आयतें तिलावत की जाती हैं साफ़ साफ़,

الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ أَمْنَوْا أَيْ الْقَرِيقَيْنِ خَيْرٌ

तो काफिर लोग ईमान वालों से के हते हैं कि दोनों फ़रीक में से किस का

مَقَامًا وَأَحْسَنُ نَدِيًّا ۝ وَكُمْ أَهْلَكُنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ

مکان بہت رہے اور کیس کی مخالفت ایسی ہے؟ اور ان سے پہلے کیتنی کوئی ماؤں کو ہم نے ہلاک

هُمْ أَحْسَنُ أَثَاثًا وَرَعِيًّا ۝ قُلْ مَنْ كَانَ فِي الصَّلَةِ

کیا جو جیادا ایسے سامان والی اور جیادا ایسی رہنمک والی تھی۔ آپ فرمائیں جو

فَلَيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمَنُ مَدَاهُ حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ

گوہرائی میں ہے تو ان کو رہنمان تआلاتی ٹیک دے رہے ہیں۔ یہاں تک کہ جب وہ دیجئے تو اس انجام کو

إِنَّمَا الْعَذَابَ وَإِنَّمَا السَّاعَةَ ۝ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ

جیسے عزیزی کیا ہے یا انجام کیا کیا ملت، تو انکریب عزیز مالک ہو جائے گا کہ کیون جیادا

شَرٌّ مَكَانًا وَأَضْعَفُ جُنْدًا ۝ وَ يَرِزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ

بُری جگہ والی ہے اور کیون کم اگر جما انت والی ہے۔ اور اخلاقیہ ہدایات میں بحثاتے ہیں عزیز

اُهْتَدُوا هُدًى ۝ وَالْبِقِيَّةُ الصِّلْحُتُ خَيْرٌ عِنْدَ

جو ہدایات یافتہ ہے۔ اور باکی رہنے والے ایسے آمال بہت رہے تیرے رہ کے ناجائز سواب کے

رَبِّكَ ثُوَابًا وَخَيْرٌ مَرَدًا ۝ أَفَرَءَيْتَ الَّذِي كَفَرَ

ایتے بار سے اور جیادا ایسے ہے ان جم کے ایتے بار سے۔ کیا فکر آپ نے دیکھا وہ شاخص جیسے نے

بِإِيمَنَا وَقَالَ لَوْتَيَّنَ مَالًا وَ وَلَدًا ۝ أَطَلَعَ الْغَيْبَ

ہماری آیاتوں کے ساتھ کوئی کیا اور عزیز نے کھا کے جڑوڑ میچے مال اور اولائیں میلے گی؟ کیا وہ جیب پر

أَمْ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ۝ كَلَّا ۝ سَنَكِتبُ

میں تکلیف ہو گا یا عزیز نے رہنمان تआلاتی کے پاس کوئی احتیاط لے رہا ہے؟ ہرگیز نہیں! انکریب ہم

مَا يَقُولُ وَ نَهْدُ لَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَدَاهُ ۝ وَ نَرِثُهُ

لبخ رہے ہیں عزیز کو کہ رہا ہے اور ہم عزیز کے لیے انجام کر دیں۔ اور ہم عزیز کے واریس بھائیوں

مَا يَقُولُ وَيَأْتِيَنَا فَرْدًا ۝ وَأَنْجَدُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ الْهَمَّ

عن یہاں میں جنہیں کو کہ رہا ہے اور وہ ہمارے پاس تھا آئے گا۔ اور عزیز نے اخلاقیہ کو ڈھونڈ کر کیا

لَيَكُونُوا لَهُمْ عَزَّا ۝ كَلَّا ۝ سَيَكُفِرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ

ما بودھ بن ایوب کے کوئی وہ کیا جریساً بنت۔ ہرگیز نہیں! انکریب وہ عزیز کی ہبادت

وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضَدًا ۝ أَلْمَ تَرَأَنَّا أَرْسَلْنَا

کیا ہنگار کر دیں اور وہ عزیز کے میڈیا لیکس بن جائے گا۔ کیا آپ نے دیکھا نہیں کہ ہم نے شیعیین کو کاٹ دیے ہیں

الشَّيْطَنَ عَلَى الْكُفَّارِينَ تَؤْشِرُهُمْ أَزَّاً ﴿١﴾ فَلَا تَجْعَلْ

छोड़ रखा है, वो उन को खूब भड़का रहे हैं। इस लिये आप उन के बारे में जल्दी न करें। हम

عَلَيْهِمْ إِنَّمَا نَعْدُ لَهُمْ عَدَّاً ﴿٢﴾ يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ

उन के लिये गिन्ती गिन रहे हैं। जिस दिन हम मुत्तकियों को ईकट्ठा करेंगे रहमान तआला की तरफ

إِلَى الرَّحْمَنِ وَفَدَّا ﴿٣﴾ وَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ إِلَى جَهَنَّمَ وِرْدَاً ﴿٤﴾

जमाअत ४२ जमाअत। और हम मुजरिमों को हांकेंगे जहन्नम की तरफ घासा होने की हालत में।

لَا يَمْلِكُونَ الشَّفَاَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ

वो शक्तिअत के मालिक नहीं होंगे मगर वो जिस ने रहमान तआला के पास कोई अहं ले रखा हो।

عَهْدَاً ﴿٥﴾ وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ﴿٦﴾ لَقَدْ جَعَلْتُمْ

और वो कहते हैं कि रहमान तआला ने औलाद बनाई हैं। यकीनन तुम ने बड़ी भारी बात कही है।

شَيْئًا إِدَّاً ﴿٧﴾ تَكَادُ السَّمُوتُ يَتَفَطَّرُنَ مِنْهُ وَ تَنْشَقُّ

के करीब है कि आसमान भी उस से फट जाएं और जमीन भी फट पड़े और पहाड़ रेझा हो कर गिर पड़ें।

الْأَرْضُ وَ تَخْرُّجُ الْجِبَالُ هَدَّاً ﴿٨﴾ أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًاً ﴿٩﴾

इस वजह से कि वो रहमान तआला के लिये औलाद का दावा करते हैं। और रहमान तआला के लिये

وَمَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًاً ﴿١٠﴾ إِنْ كُلُّ مَنْ

मुनासिब नहीं है कि औलाद बनाए। यकीनन सारे कि सारे वो जो आसमानों और जमीन में हैं

فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا أَتَى الرَّحْمَنَ عَبْدًاً ﴿١١﴾ لَقَدْ أَحْصَمْتُمْ

वो रहमान तआला के पास सिई बन्दे की हैसियत से हाजिर होने वाले हैं। यकीनन अल्लाह ने उन का

وَعَدَهُمْ عَدَّاً ﴿١٢﴾ وَكُلُّهُمْ أَتَيْهِ يَوْمَ الْقِيمَةِ فَرِدَّاً ﴿١٣﴾

ईहाता कर रखा है और उन की गिनती गिन रहा है। और सब के सब उस के पास क्यामत के दिन

إِنَّ الَّذِينَ أَمْنَوْا وَ عَمِلُوا الصِّلَاةَ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ

तन्हा आएंगे। यकीनन वो जो ईमान लाए और जो नेक काम करते रहे, अन्करीब रहमान तआला उन के

وُدَّاً ﴿١٤﴾ فَإِنَّمَا يَسْرُنُهُ بِإِلْسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِينَ

लिये महबूबियत रख दें॥। किर हम ने ही इस कुर्�आन को आप की जबान में आसान किया है, ताके आप उस के

وَتُنْذِرَ بِهِ قَوْمًا لَّدَّاً ﴿١٥﴾ وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ

अरिये मुत्तकियों को बशारत है और उस के अरिये आप जघालू क्रैम को डराए। और उन से पेहले कितनी

٤٨
هَلْ تُحِسْنُ مِنْهُمْ مِنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمِعُ لَهُمْ رِكْزَارٌ

عہمتوں کو ہم نے ہلکا کیا۔ کیا آپ ان میں سے کسی کو ماحسن سے کرتے ہیں؟ ان کی کوئی آہات سناتے ہیں؟

رکعتہما

(۲۰) سُوْلَةُ طَرِيقَتِيْرٍ

ایامہما

اور ۸ رُکُوع ہیں سو رے تاہا مککا میں ناجیل ہیں اس میں ۹ عبادتیں ہیں

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

پاکتھا ہے اعلیٰ کا نام لے کر جو بدا مہربان، نیحاۃت رحمہم واللہ ہے

طہ ۱۰ مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْفِيْتَهُ إِلَّا تَذْكِرَهُ

تاہا ہم نے یہ کوئی آپ پر اس لیے نہیں عتارا تاکہ آپ مشاکلت عثاۓ مگر عتارا ہے اس شہس

لِمَنْ يَخْشِيَ تَنْزِيلًا فَمَنْ خَلَقَ الْأَرْضَ وَالسَّمَوَاتِ

کو نسبیت دنے کے لیے جو درے۔ یہ عتارا گیا ہے اس اعلیٰ کی ترکیب سے جس نے جمین اور بولاند

الْعُلَىٰ ۱۱ الْرَّحْمٰنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوْيَ ۱۲ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ

آسمانوں کو پیدا کیا۔ رحمہم ان تھاں ارش پر جلوہ افسوڑا ہے۔ اس کی بیکھڑی ہے وہ تمہام چیزوں

وَمَا فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ التَّرَازِ

جو آسمانوں میں ہیں اور جو جمین میں ہیں اور جو عن کے درمیان میں ہیں اور جو گلی میٹھی

وَإِنْ تَجْهَرْ بِالْقَوْلِ فَإِنَّهُ يَعْلَمُ السَّرَّ وَأَخْفَى ۱۳ أَللَّهُ لَا إِلَهَ

کے نیچے ہے اور اگر آپ بات کو جو کوئی نہیں پکھ سکتیں ہیں تو اس کو جو کوئی بات کو اور سب سے جیسا ڈھپا ڈھپا ہے وہ بات کو وہ

إِلَّا هُوَ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْكُسْنَىٰ ۱۴ وَهَلْ أَتَكَ حَدِيثُ مُوسَىٰ

جانتا ہے۔ اعلیٰ کے سیوا کوئی مابعد نہیں۔ اس کے لیے ایک نام ہے کیا آپ کے پاس موسیٰ (اویسی) اور

إِذْ رَا نَارًا فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي أَنْسَتُ نَارًا

کا کیسہ آیا؟ جب موسیٰ (اویسی) نے آگ دے دی، فیکر اپنے دھر والوں سے کہا کہ تم دھرو! پکیان

لَعَلَّكُمْ مِنْهَا بِقَبِيسٍ أَوْ أَجِدُ عَلَى النَّارِ هُدًى ۱۵

میں نے آگ دے دی ہے، شاید میں تुمھارے پاس اس میں سے کوئی شوکا لے آؤ یا آگ پر رہنے ماری پا لے۔

فَلَمَّا آتَهَا نُودِيَ يَمْوُسَىٰ ۱۶ إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاقْلَعَ

فیکر جب موسیٰ (اویسی) آگ کے پاس پہنچے تو آواڑی گئی اسے موسیٰ! پکیان میں تھا را رہ ہے اس لیے

تَعْلِيْكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوَيْ ۱۷ وَأَنَا اخْتَرْتُكَ

اپنے یاد پر علیٰ کیا۔ پکیان آپ پاک وادی میں ہیں اور میں نے آپ کو مُنْتَابِع کیا،

فَاسْتَبِّعْ لِمَا يُؤْتِيْ ۝ إِنَّمَا أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا
ઈس لیے آپ کان لگا کر سُونیے ਉਸے جو آپ کی ترکی وہی کی جا رہی ہے۔ یکینن مئیں ہی اخلاق بُنیں

فَاعْبُدْنِي ۸ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي ۹ إِنَّ السَّاعَةَ أُتِيهَ
ਮेरے سیوا کوئی مابوڑ نہیں، یہ س لیے آپ میری ڈباٹ کیجیے اور میری یاد کے لیے نماز کاہم کیجیے۔

أَكَادُ أُخْفِيَهَا لِتُجْزِيَ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا شَعَّ
یکینن کیامات آنے والی ہے، مئیں ہی ڈھپانا چاہتا ہے تو ہر شعبس کو بدلنا دیا جائے ان آماں کا جو یہ س نے

فَلَا يَصُدُّنَّكَ عَنْهَا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهَا وَأَتَيْعَ هَوْهُ فَتَرْدَمِي ۱۰
کیجے۔ یہ س لیے آپ کو ہر گیا ہے سے ن روکے وہ شعبس جو کیامات پر یہ مان نہیں رہتا اور جو

وَمَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يَهُوسِي ۱۱ قَالَ هِيَ عَصَائِيْ أَتَوْكُوْ
اپنی ڈھپنا کے پیछے یہ س پدا ہے، کسی کو آپ ہلاک ہو جائے اور اے موسا! آپ کے دامہ ہاش مے کیا ہے؟

عَلَيْهَا وَأَهْشُ بِهَا عَلَى عَنْمِيْ وَلَيْ فِيهَا مَارِبُ
موسا (اکتوہیسسلاام) نے ارجکیا یہ س میری لادی ہے۔ یہ س پر میٹک لگا تا ہے اور یہ س کے ایسے میٹک لگا تا ہے اپنی بکریوں

أَخْرَى ۱۲ قَالَ الْقُرْهَا يَهُوسِي ۱۳ فَأَلْقَهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٌ
پر اور میری یہ س مہوساری بھی ہا جاتے ہے۔ اخلاق نے فرمایا اے موسا! یہ س کو ڈال دیجیے۔ کسی موسا (اکتوہیسسلاام)

تَسْعِيْ ۱۴ قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخْفَ وَقْتَ سَنْعِيْدُهَا سِيرَتَهَا
نے یہ س کو ڈال دیا تو ایسا نک وہ سانپ بن گیا ہے تو اسے اخلاق نے فرمایا کہ یہ س کو پکڑ دیجیے اور

الْأُولَى ۱۵ وَاصْمُمْ يَدَكَ إِلَى جَنَاحِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاءَ
ن دیجیے۔ انکریب ہم یہ س کی پہلی ہاتھ پر لیٹا ہے اور اپنا ہاش اپنی بگال مے دبایا دیجیے،

مِنْ غَيْرِ سُوْءٍ أَيْةً أَخْرَى ۱۶ لِرِبِّيَكَ مِنْ أَيْتَنَا الْكُبْرَى ۱۷
وہ بجوار کیسی بھراہ کے سکھ ہو کر نیک لے گا۔ یہ دوسرے میری ایسے کے توار پر (ہے رہے ہے)۔ تاکہ ہم آپ کو دیبا اے

إِذْهَبْ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغِيْ ۱۸ قَالَ رَبِّ اشْرَحْ
ہماری بडی نیشنیوں مے سے آپ جائیداہیں اون کے پاس، یکینن یہ س نے سرکشی کیا ہے۔ موسا (اکتوہیسسلاام) نے ہنرا کی

لِيْ صَدْرِي ۱۹ وَسِرْلِيْ آمِرِي ۲۰ وَاحْلُ عُقْدَةَ مِنْ لِسَانِ
اے میرے ربا! میرے لیے میرا سینا بول دیجیے اور میرے لیے میرے بھروسے میں آسانی کر دیجیے۔ اور میری جبائن

يَفْقَهُوا قَوْلِيْ ۲۱ وَاجْعَلْ لِيْ وَزِيْرًا مِنْ أَهْلِيْ
کی گیرا بول دیجیے۔ تاکہ وہ میری بات کے سماں سکے اور میرے لیے میرے دھر وہاں مے مددگار مکرر کر دیجیے۔

هُرُونَ أَخِيٌّ اشْدُدْ بِهِ أَزْرِيٌّ وَأَشْرِكْهُ

(यानी) मेरे भाई हारून को (मदहगार मुकर्रर कर दीजिये). उस के अरिये मेरी कुल्पत को और बण्हा दीजिये।

فِيْ أَمْرِيٌّ كَيْتِيْرَا وَنَذْكُرَكَ كَيْتِيْرَا إِنَّكَ

और उस को मेरे मुआमले में शारीक बना दीजिये। ताके हम आप की तरफीह करे बहोत ज्यादा। और बहोत ज्यादा

كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُولَكَ يِمُوسِيٌّ

आप को याद करे यकीनन आप हमें देख रहे हैं। अल्लाह ने फरमाया एवं मूसा! आप को आप का सवाल यकीनन देहिया

وَلَقَدْ مَنَّا عَيْكَ هَرَّةً أُخْرَى إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَيْ أُمَّكَ

गया। यकीनन हम ने आप पर एक दूसरी मरतबा भी ओहसान किया है। जब हम ने आप की माँ की तरफ वही की,

مَا يُؤْحَىٰ إِنْ اقْدِرْفِيهِ فَاقْدِرْفِيهِ فِي التَّابُوتِ

जो अब वही की जा रही है। के तुम मूसा को डाल दो सन्दूक में, फिर उस को समन्दर में फँक दो,

فِي الْيَمِّ فَلِيلِقِهِ الْيَمِّ بِالسَّاحِلِ يَا خَذْهُ عَدْوُ

फिर समन्दर उस को किनारे पर फँक देगा, उस को मेरा और उस का दुश्शमन ले लेगा। और मैं ने आप पर

لِيٰ وَعَدْوُ لَهُ وَالْقَيْتُ عَلَيْكَ حَمَبَّةً قَمَّيْهُ وَلِتُضْنَعَ

अपनी तरफ से महज्जत डाल दी। और इस लिये ताके आप की परवरिश मेरी हिक्कात में हो।

عَلَى عَيْنِيٌّ إِذْ تَهْشِيَ أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدْلُكْ عَلَى مَنْ

जब आप की बेहेन चल रही थी, और वो केह रही थी, क्या मैं तुम्हें पता बतलाउं ऐसे घर वालों

يَكْفُلْهُ فَرَجَعْنَكَ إِلَيْ أُمَّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا

का जो उस की परवरिश करे? फिर हम ने आप को लौटाया आप की माँ की तरफ ताके उन की आंखें छन्दी हों

وَلَا تَحْزَنَ هُ وَقَتَلتَ نَفْسًا فَنَجِيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَنَكَ

और वो गमगीन न हो। और आप ने एक शास्त्र को कत्ल किया, फिर हम ने आप को नज़ारी गम से और हम ने

فُتُونَاهَ فَلِيْتَ سِنِينَ فِيْ أَهْلِ مَدِيْنَهُ ثُمَّ جِئْتَ

आप को कई ईमिहानों से गुज़ारा। फिर आप मध्यन वालों में कई साल रहे। फिर ए मूसा!

عَلَى قَدَرِ يِمُوسِيٌّ وَاصْطَنَعْتَكَ لِنَفْسِيٌّ إِذْهَبْ

मुकर्ररा वक्त पर आप आ गए। और मैंने आप को खास अपने लिये मुन्जाब लिया। आप और आप का

أَنْتَ وَأَخْوْلَكَ بِإِلَيْتِيٌّ وَلَا تَنِيَا فِيْ ذِكْرِيٌّ إِذْهَبْ

भाई मेरे मोअजिज़ात ले कर जाए। और मेरी याद में कोताही न कीजिये। तुम दोनों जाओ

إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَّيْنًا لَّعَلَّهُ

کیر اون کے پاس اس لیے کے وس نے سرکشی کی ہے۔ کیر وس سے نرم بات کہو، شاید وو نسیحت

يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشِي ۝ قَالَ رَبَّنَا إِنَّنَا نَحَافُ أَنْ يَقْرُطَ

ہاسیل کرے یا درے۔ وو دوں کے ہنے لگے اے ہمارے رب! یکینن ہم درتے ہے اس سے کے وو ہم پر

عَلَيْنَا أَوْ أَنْ يَطْغِي ۝ قَالَ لَا تَخَافَا إِنَّنِي مَعْكُمَا

جیادتی کرے یا گلک کرے۔ اخلاں نے فرمایا کے مات درے، اس لیے کے مئں تعمیرے ساٹھ ہن، مئں سون

آسَمْعُ وَأَرُى ۝ فَأَتَيْهُ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُهُ رَبِّكَ فَارِسْلُ

بھی رہا ہن اور دے بھ بھی رہا ہن۔ کیر تعمیر وس کے پاس جاؤ، کیر وس سے کہو کے یکینن ہم ترے رب کے بے جے

مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ هَوَلَا تُعَذِّبُهُمْ قَدْ جِئْنَكَ بِاِيَّةٍ

ہو چڑھا رہے اس لیے تو بھنی ہسراہل کو ہمارے ساٹھ بے جا ہے اور تو علھے اجراں نا ہے۔ یکینن ہم ترے پاس

قِنْ رَبِّكَ وَالسَّلَمُ عَلَى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى ۝ إِنَّا قَدْ

ترے رب کی ترک سے مہاجرا لے کر آئے ہے۔ اور سلامتی ہے وس پر جو ہدایت کے پیछے چلو۔ یکینن

أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَى مَنْ كَذَّبَ وَ تَوَلَّ ۝ قَالَ

ہماری ترک وہی کی گئی ہے کے اجراں (ناہیل ہو گا) وس پر جو جو ڈھلائے اور اسراں کرے۔ کیر اون نے پوچھا

فَهَنْ رَبِّكُمَا يَوْسُوْسِ ۝ قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْظَى كُلَّ شَيْءٍ

کے تعمیرا کیاں رب ہے اے موسا؟ موسا (اکیلہ سلام) نے فرمایا ہمارا رب وو ہیں جو ہے اس کا وکھو

خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَى ۝ قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونُ الْأُولَى ۝

اتا کیا، کیر وس نے رہنوماہ کی۔ کیر اون نے کہا کیر پہلی کیاں کا کیا ہال ہو گا؟

قَالَ عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّيٍّ فِي كِتَبٍ لَا يَضِلُّ رَبِّيٌّ وَلَا يَسْرِيٌّ

موسا (اکیلہ سلام) نے فرمایا وس کا گلک میرے رب کے پاس ہے کیا اب میں میرا رب ن بھکتا ہے اور ن بھلوتا ہے۔

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَسَلَكَ لَكُمْ فِيهَا

وو اخلاں جس نے تعمیرے لیے جمیں کو گھووارا بنایا اور جس نے جمیں مئں تعمیرے لیے راستے

سُبْلًا وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجًا

بنائے اور جس نے آسمان سے پانی ٹھاکا۔ کیر ہم نے وس کے یکینے میختلیں نبھاتا ت

قِنْ تَبَاتٍ شَتِّي ۝ كُلُّوا وَأَرْعَوا أَنْعَامَكُمْ ۝ إِنَّ فِي

کے جو دوں کو نیکالا۔ کے تعمیرے اپنے چوپا اون کو چراؤ۔ یکینن وس

ذِلِّكَ لَا يَتِي لِلْأُولَى النُّهْيٌ مِنْهَا خَلْقَنِكُمْ وَفِيهَا

में अकल वालों के लिये निशानियां हैं। भिन्नी ही से हम ने तुम्हें पैदा किया है और उसी में

نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرُجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى

हम तुम्हें दोबारा लौटाएंगे और उसी से हम तुम्हें दूसरी मरतबा निकालेंगे।

وَلَقَدْ أَرَيْنَاهُ أَيْتَنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَأَبَى قَالَ

यकीनन हम ने फ़िरओैन को अपने सारे मोअज्जिजात छिपलाए, फ़िर भी उस ने जुठलाया और इन्कार किया।

أَجْئَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ أَرْضِنَا بِسُحْرِكَ يَمُوسِي

फ़िरओैन ने कहा क्या तुम हमारे पास इस लिये आए हो ताके हमें हमारे मुल्क से निकाल दो अपने जादू के ज़ोर से

فَلَنَأْتِيَنَكَ بِسُحْرٍ مِثْلِهِ فَاجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ

ऐ मूरा? फ़िर हम ज़रूर आप के पास उसी जैसा जादू लाएंगे, फ़िर हमारे ज़ोर आप के दरभियान एक मुकर्रा वक्त

مَوْعِدًا لَا نُخْلِفُهُ نَحْنُ وَلَا أَنْتَ مَكَانًا سُوَى

तथ कीजिये के न हम उस से पीछे रहें और न तुम, (ये मुकाबला) एक हमवार मैदान (में होना चाहिये)।

قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمُ الرِّزْيَةِ وَأَنْ يُحْشِرَ الْئَاسُ

मूरा (अदैहिस्सलाम) ने फ़रमाया के तुम्हारा मुकर्रा वक्त ईद का हिन है और ये के चाशत के वक्त तमाम लोग।

صَحَّ ۝ فَتَوَلَّ فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ شَمَّ أَتَى

जमा हो जाए, फ़िर फ़िरओैन वापस लौटा, फ़िर उस ने अपने मकर व फ़रेब को जमा किया, फ़िर वो आया।

قَالَ لَهُمْ مُوسَى وَيَلَكُمْ لَا تَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا

मूरा (अदैहिस्सलाम) ने उन से कहा के तुम्हारा नास हो! अल्लाह पर जूठ मत घडो वरना

فَيُسْجِتَكُمْ بِعَذَابٍ وَقَدْ خَابَ مَنِ افْتَرَى

वो तुम्हें अजाब के ज़रिये हलाक कर देगा। और यकीनन नाकाम होता है वो शर्ख्स जो जूठ घडता है।

فَتَنَازَعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ وَأَسْرُوا النَّجُوى

फ़िर उन्हों ने अपने मुआमले में आपस में ईजितलाक किया और चुपके से सरगोशी की।

قَالُوا إِنْ هُذِينَ لَسَاحِرُونَ يُرِيدُنَ أَنْ يُخْرِجُكُمْ

उन्हों ने कहा के बेशक ये दोनों जादूगर हैं, ये चाहते हैं के तुम्हें अपने मुल्क से अपने जादू के ज़ोर

مِنْ أَرْضِكُمْ بِسُحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا بِطَرْيَقِتِكُمْ

से निकाल दू और तुम्हारे अरुणे तरीके को खत्म कर दू।

الْمُشْلِي ۝ فَاجْمِعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ ائْتُوْا صَفَّاً وَقَدْ
ਇਸ ਲਿਖੇ ਅਪਨੀ ਤਥਾਂ ਈਕਈ ਕਰੋ, ਫਿਰ ਤੁਮ ਸੱਭਾ ਬਣਾ ਕਰ ਆਓ। ਔਰ ਧਕੀਨਨ

أَفْلَحَ الْيَوْمَ مِنْ اسْتَعْلَى ۝ قَالُوا يَمُوسَى إِمَّا
ਕਾਮਾਬ ਹੋਗਾ ਵਡੀ ਸ਼ਾਖ ਜੋ ਆਜ ਗਾਲਿਬ ਰਹੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਹਾ ਏ ਮੂਸਾ! ਯਾ ਤੁਮ

أَنْ تُلْقِيَ وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَلْقَى ۝ قَالَ
ਡਾਲੋ ਯਾ ਹਮ ਪੇਹਲੇ ਡਾਲੋ। ਮੂਸਾ (ਅਦੈਹਿਸ਼ਲਾਮ) ਨੇ ਫਰਮਾਯਾ ਬਲਕੇ ਤੁਮ ਡਾਲੋ! ਫਿਰ ਅਚਾਨਕ

بَلْ أَلْقُوا فَرَدًا حِبَالُهُمْ وَ عَصْلِيهِمْ يُحَيِّلُ إِلَيْهِ
ਉਨ ਕੀ ਰਸਿਸਥਾਂ ਔਰ ਉਨ ਕੀ ਲਾਠਿਆਂ ਉਨ ਕੇ ਸਾਮਨੇ ਉਨ ਕੇ ਜਾਫੂ ਕੇ ਝੋਰ ਸੇ ਮਤੁਖਾਲ ਹੋਨੇ

مِنْ سَحْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْعِي ۝ فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ
ਲਾਗੀ ਕੇ ਵੋ ਟੌਡ ਰਹੀ ਹੈ। ਫਿਰ ਮੂਸਾ (ਅਦੈਹਿਸ਼ਲਾਮ) ਨੇ ਅਪਨੇ ਜੁ ਮੌਕੇ ਮਾਡਸੂਸ ਕਿਯਾ। ਹਮ ਨੇ ਕਹਾ ਆਪ

خَيْفَةً مُّوسَى ۝ قُلْنَا لَمْ تَخْفِ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَى ۝
ਨ ਹਿਣੇ, ਧਕੀਨਨ ਤੁਮ ਹੀ ਬੂਲਨਾ ਰਹੋਗੇ। ਔਰ ਆਪ ਡਾਲ ਹੋ ਉਸੇ ਜੋ ਆਪ ਕੇ ਢਾਅੋ ਹਾਥ ਮੈਂ ਹੈ,

وَأَلْقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوا ۝ إِنَّمَا
ਵੋ ਨਿਗਲ ਲੇਗਾ। ਉਨ ਚਿੜੀਆਂ ਕੋ ਜੋ ਵੋ ਬਨਾ ਕਰ ਲਾਅੋ ਹੈਂ। ਵੋ ਜੋ ਬਨਾ ਕਰ ਲਾਅੇ ਹੈਂ

صَنَعُوا كَيْدُ سِحِيرٍ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَى ۝
ਵੋ ਸਿੱਖ ਜਾਫੂਗਰ ਕਾ ਮਕੂਰ ਹੈ। ਔਰ ਜਾਫੂਗਰ ਕਾਮਾਬ ਨਹੀਂ ਹੋਤਾ ਜਾਹਾਂ ਵੋ ਜਾਏ। ਫਿਰ ਜਾਫੂਗਰ ਸਜ਼ਦੇ ਮੈਂ ਗਿਰ

فَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوا أَمَّا بِرَبِّ هَرُونَ
ਗਏ, ਵੋ ਕੇਹੜੇ ਲਗੇ ਕੇ ਹਮ ਮੂਸਾ ਔਰ ਹਾਤੁਨ ਕੇ ਰਖ ਪਰ ਈਮਾਨ ਲੇ ਆਏ। ਫਿਰ ਐਨੈਨ ਨੇ ਕਹਾ ਕਿਆ ਤੁਮ

وَمُؤْسِنِي ۝ قَالَ أَمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ أَذَنَ لَكُمْ إِنَّهُ
ਉਸ ਪਰ ਈਮਾਨ ਲੇ ਆਏ ਈਸ ਸੇ ਪੇਹਲੇ ਕੇ ਮੈਂ ਤੁਮਹੈਂ ਈਗਲਾਤ ਹੋਂ? ਧਕੀਨਨ

لَكِيْرُكُمْ الدَّيْنِ عَلَمَكُمُ السِّحْرَةُ فَلَا قَطِعَنَّ أَيْدِيْكُمْ
ਯੇ ਮੂਸਾ ਤੁਮ ਮੈਂ ਸੇ ਬਡਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੇ ਤੁਮਹੈਂ ਜਾਫੂ ਸਿਖਲਾਯਾ ਹੈ। ਤੋ ਮੈਂ ਤੁਮਹਾਰੇ ਹਾਥ ਔਰ ਪੈਰ

وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خَلَافٍ وَلَا وَصَلَبَنَّكُمْ فِي جُذُوعٍ
ਆਨਿਬੇ ਮੁਖਾਲਿਕ ਸੇ ਕਾਟ ਦੂੰਗਾ। ਫਿਰ ਮੈਂ ਤੁਮਹੈਂ ਖੜੂਰ ਕੇ ਤਨੋਂ ਮੈਂ ਸੂਲੀ ਪਰ ਚਣਾਉਂਗਾ। ਔਰ ਤੁਮਹੈਂ ਮਾਲੂਮ ਹੋ ਜਾਏਗਾ।

النَّحْلٌ وَلَتَعْلَمُنَّ أَيْنَا أَشَدُ عَذَابًا وَآبَقٌ ۝ قَالُوا
ਕੇ ਕੌਨ ਜਧਾਦਾ ਸਾਖਤ ਅਜਾਬ ਵਾਲਾ ਹੈ ਔਰ ਕੌਨ ਜਧਾਦਾ ਬਾਕੀ ਰੇਹਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਹਾ ਕੇ

لَنْ نُؤْشِرَكَ عَلَىٰ مَا جَاءَنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالَّذِي
هُمْ تُعْذِلُونَ هُوَ الْحِجَابُ الْمُبِينُ

عِنْ رَءُوفٍ مَّا أَنْتَ قَاضٍ إِنَّمَا تَقْضِيُّ هُدْنِي
عِنْ سَبَقٍ لَكَ لِمَنْ يَرِيدُ الْجِنَاحَ

فَطَرَنَا فَاقْضِيَ مَا أَنْتَ قَاضٍ إِنَّمَا تَقْضِيُ هُدْنِي
عِنْ سَبَقٍ لَكَ لِمَنْ يَرِيدُ الْجِنَاحَ

عِنْ سَبَقٍ لَكَ لِمَنْ يَرِيدُ الْجِنَاحَ

الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۝ إِنَّا أَمَّا بِرِبِّنَا لِيَعْفُرَ لَنَا خَطْلِنَا[۝]
بَخْتَمَ كَرَ سَكْتَا هُنَّا هُنَّا بَخْتَمَ كَرَ سَكْتَا هُنَّا هُنَّا

وَمَا أَكْرَهْنَا عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ ۝ وَاللَّهُ خَيْرٌ[۝]
عِنْ سَبَقٍ لَكَ لِمَنْ يَرِيدُ الْجِنَاحَ

عِنْ سَبَقٍ لَكَ لِمَنْ يَرِيدُ الْجِنَاحَ

وَآبُقُنِي ۝ إِنَّهُ مَنْ يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ
رَهْنَهُ وَرَهْنَهُ وَرَهْنَهُ وَرَهْنَهُ وَرَهْنَهُ وَرَهْنَهُ

جَهَنَّمُ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيِي ۝ وَمَنْ يَأْتِهِ
لِيَهُ وَلِيَهُ وَلِيَهُ وَلِيَهُ وَلِيَهُ وَلِيَهُ

لِيَهُ وَلِيَهُ وَلِيَهُ وَلِيَهُ وَلِيَهُ وَلِيَهُ

مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصِّلْحَتَ فَأَوْلَئِكَ لَهُمُ الدَّرَجَاتُ
عِنْ سَبَقٍ لَكَ لِمَنْ يَرِيدُ الْجِنَاحَ

عِنْ سَبَقٍ لَكَ لِمَنْ يَرِيدُ الْجِنَاحَ

الْعُلَى ۝ جَنَّتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ
جَنَّاتُهُ وَرَهْنَهُ وَرَهْنَهُ وَرَهْنَهُ وَرَهْنَهُ وَرَهْنَهُ

خَلِيلِنَّ فِيهَا وَذِلِّكَ جَزْوًا مِنْ تَرْزِقِنِي ۝

أَوْلَادِنَّ فِيهَا وَذِلِّكَ جَزْوًا مِنْ تَرْزِقِنِي ۝

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَى ۝ أَنْ أَسِرِ بِعِبَادِي
وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَى ۝ أَنْ أَسِرِ بِعِبَادِي

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَى ۝ أَنْ أَسِرِ بِعِبَادِي
وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَى ۝ أَنْ أَسِرِ بِعِبَادِي

فَاضْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبْسَأُ لَا تَخْفُ
فِي سَبَقٍ لَكَ لِمَنْ يَرِيدُ الْجِنَاحَ

فِي سَبَقٍ لَكَ لِمَنْ يَرِيدُ الْجِنَاحَ

دَرَگَ وَلَا تَخْشِي ۝ فَاتَّبِعْهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُودِهِ
دَرَگَ وَلَا تَخْشِي ۝ فَاتَّبِعْهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُودِهِ

دَرَگَ وَلَا تَخْشِي ۝ فَاتَّبِعْهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُودِهِ
دَرَگَ وَلَا تَخْشِي ۝ فَاتَّبِعْهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُودِهِ

فَعَشِيَّهُمْ مِنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَّهُمْ ۝ وَأَصَلَّ فِرْعَوْنُ
فَعَشِيَّهُمْ مِنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَّهُمْ ۝ وَأَصَلَّ فِرْعَوْنُ

دُبُوِ حِيَا سَبَقٍ لَكَ لِمَنْ يَرِيدُ الْجِنَاحَ

قُومَةٌ وَمَا هَدِيَ ۝ يَبْنِي إِسْرَائِيلَ قَدْ أَنْجَيْنَاكُمْ
ગુમરાહ કિયા ઓર ઉસ ને રાસ્તા નહીં હિખાયા. એ બની ઈસ્રાઈલ! યકીનન હમ ને તુમ્હેં

مِنْ عَدُوّكُمْ وَوَعَدْنَاكُمْ جَانِبَ الطُّورِ الْأَوَيْمَنَ
નજાત દી તુમ્હારે દુશ્મન સે ઓર હમ ને તુમ સે વાદા કિયા કોહે તૂર કી દાઈ જાનિબ કા,

وَنَرَّلَنَا عَلَيْكُمْ الْمَنَّ وَالسَّلُوِيٰ كُلُّوا
ઓર હમ ને તુમ પર મન વ સલ્વા ઉતારા. ખાઓ ઉન પાકીઝા ચીજોં મેં સે જો હમ ને તુમ્હેં

مِنْ طَيِّبَتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَلَا تَطْغُوا فِيَهُ فَيَحَلَّ
રોજી કે તૌર પર દી હેં ઓર ઉન મેં સરકશી મત કરો, વરના તુમ પર મેરા

عَلَيْكُمْ غَضِيبٌ وَمَنْ يَحْلِلُ عَلَيْهِ غَضِيبٌ فَقَدْ
ગાજબ ઉતરેગા. ઓર જિસ પર મેરા ગાજબ ઉતરેગા તો યકીનન વો (જહનામ મેં) ગિર ગયા.

هُوَيٰ ۝ وَإِنِّي لَغَفَارٌ لِمَنْ تَابَ وَامَّنَ وَعَمِلَ
ઓર યકીનન મેં બખ્શાને વાલા હું ઉસ શાખસ કો જિસ ને તૌબા કી, ઓર જો ઈમાન લાયા ઓર જિસ ને

صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَى ۝ وَمَا أَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ
આમાલે સાલેહા કિયે, ફિર ઉસ ને હિદાયત પાઈ. ઓર આપ કો અપની કૌમ સે કિયા ચીજ જલ્દી લાઈ,

يُؤْسِي ۝ قَالَ هُمْ أُولَئِءِ عَلَىٰ آثَرِيٍّ وَعَجِلُتْ
એ મૂસા? મૂસા (અલૈહિસ્સલામ) ને અર્જ કિયા કે યે લોગ મેરે પીછે હેં ઓર મેં આપ કે પાસ જલ્દી

إِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضِيٰ ۝ قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ
આયા, એ મેરે રબ! તાકે આપ રાજી હો જાઓ અલ્લાહ ને ફરમાયા કે યકીનન હમ ને આપ કી કૌમ કો આપ કે

مِنْ بَعْدِكَ وَأَصَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ ۝ فَرَجَعَ
બાદ બલા મેં મુખ્તાલા કિયા હે ઓર ઉન કો સામિરી ને ગુમરાહ કર દિયા હે. ફિર મૂસા (અલૈહિસ્સલામ)

مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضِيبَانَ أَسْفَاهَ قَالَ يَقُومُ
અપની કૌમ કી તરફ વાપસ લોટે ગુસ્સા હોતે હુંવે, અફસોસ કરતે હુંવે. મૂસા (અલૈહિસ્સલામ) ને ફરમાયા

الَّهُ يَعِدُكُمْ رَبُّكُمْ وَعِدًّا حَسَنًا أَفَطَالَ
એ મેરી કૌમ! કિયા તુમ સે તુમ્હારે રબ ને અચ્છા વાદા નહીં કિયા થા? કિયા ફિર તુમ પર લમ્બા જમાના

عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ أَمْ أَرَدْتُمْ أَنْ يَهْلَكَ عَلَيْكُمْ
ગુજર ગયા યા તુમ ને ઈરાદા કિયા કે તુમ પર અપને રબ કી

غَصَبٌ مِّنْ رَّيْكُمْ فَأَخْلَفْتُمْ مَوْعِدِي ﴿١﴾ قَالُوا

تરਫ਼ سے گjab ੰ اور ترے, ਕਿਰ ਤੁਮ ਨੇ ਮੇਰੇ ਵਾਦੇ ਕੇ ਬਿਲਾਫ਼ ਕਿਯਾ? ਵੋ ਬੋਲੋ ਹਮ ਨੇ ਅਪਨੇ ਈਖਿਤਧਾਰ ਸੇ ਆਪ ਕੇ

مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلْكِنَا وَلِكُنَا حُمْلَنَا أُوْشَارًا

ਵਾਦੇ ਕੇ ਬਿਲਾਫ਼ ਨਹੀਂ ਕਿਯਾ, ਲੇਕਿਨ ਹਮ ਪਰ ਬੋਜ ਢਾਲ ਹਿਥਾ ਗਿਆ ਥਾ

مِنْ زَيْنَةِ الْقَوْمِ فَقَدْ فَنَّهَا فَكَذَلِكَ الْقَوْمِ

ਕੌਮ ਕੇ ਜੇਵਰਾਤ ਕਾ, ਕਿਰ ਹਮ ਨੇ ਵੋ ਜੇਵਰਾਤ ਢਾਲ ਹਿਥੇ, ਔਰ ਈਸੀ ਤਰਫ਼ ਸਾਮਿਰੀ ਨੇ ਭੀ ਢਾਲੇ.

السَّاِمِرِيُّ ﴿٢﴾ فَأَخْرَجَ لَهُمْ عِجْلًا جَسَدًا لَّهُ حُوَارٌ

ਕਿਰ ਸਾਮਿਰੀ ਨੇ ਉਨ ਕੇ ਲਿਥੇ ਏਕ ਗਾਂਧ ਕੇ ਬਣਡੇ ਕਾ ਜਿਸਮ ਬਨਾ ਕਰ ਨਿਕਾਲਾ ਜਿਸ ਕੇ ਲਿਥੇ ਗਾਂਧ ਕੀ ਆਵਾਜ਼ ਥੀ,

فَقَالُوا هَذَا إِلَهُكُمْ وَإِلَهُ مُوسَىٰ فَنَسِيٰ ﴿٣﴾

ਤੋ ਵੋ ਬੋਲੇ ਕੇ ਯੇ ਤੁਮਾਰਾ ਮਾਬ੍ਦੂਦ ਹੈ ਔਰ ਮੂਸਾ ਕਾ ਮਾਬ੍ਦੂਦ ਹੈ, ਕਿਰ ਮੂਸਾ (ਅਲੋਹਿਸ਼ਸਲਾਮ) ਭੂਲ ਗਏ ਹੈਂ.

أَفَلَا يَرَوْنَ أَلَا يُرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلَاهُ وَلَا يَمْلِكُ

ਕਿਥਾ ਕਿਰ ਵੋ ਸਮਯਤੇ ਨਹੀਂ ਕੇ ਵੋ ਉਨ ਕੀ ਬਾਤ ਕਾ ਜਵਾਬ ਭੀ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਤਾ ਔਰ ਨ ਉਨ ਕੇ ਲਿਥੇ

لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ﴿٤﴾ وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هُرُونُ

ਨਝ ਔਰ ਝਰੂ ਕਾ ਮਾਲਿਕ ਹੈ? ਔਰ ਉਨ ਸੇ ਛਾਨ (ਅਲੋਹਿਸ਼ਸਲਾਮ) ਨੇ ਫਰਮਾਯਾ ਈਸ ਸੇ ਪੇਹਲੇ ਏ ਮੇਰੀ ਕੈਮ!

مِنْ قَبْلِ يَقُومُ إِنَّمَا فُتَنْتُمْ بِهِ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ

ਤੁਮ ਤੋ ਸਿੱਫ ਉਸ ਕੇ ਅਖਿਥੇ ਬਲਾ ਮੇ ਢਾਲੇ ਗਏ ਹੋ. ਧਕੀਨਨ ਤੁਮਾਰਾ ਰਖ ਰਹਮਾਨ ਤਾਲਾ ਹੈ, ਤੋ ਤੁਮ ਮੇਰੇ ਪੀਛੇ

فَاتَّبِعُونِي وَأَطِيعُونِي أَمْرِي ﴿٥﴾ قَالُوا لَنْ تَبْرَحَ عَلَيْهِ

ਚਲੋ ਔਰ ਮੇਰੇ ਹੁਕਮ ਕੀ ਈਤਾਅਤ ਕਰੋ. ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਥਾ ਕੇ ਹਮ ਹਰਗਿੱਲ ਹਟੋਂ ਨਹੀਂ, ਈਸੀ ਪਰ ਜਮੇ ਰਹੋਂ, ਧਣਾਂ ਤਕ ਕੇ

عَكِيفِينَ حَتَّىٰ يُرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَىٰ ﴿٦﴾ قَالَ يُهْرُونُ

ਹਮਾਰੇ ਪਾਸ ਮੂਸਾ (ਅਲੋਹਿਸ਼ਸਲਾਮ) ਵਾਪਸ ਆਓ. ਮੂਸਾ (ਅਲੋਹਿਸ਼ਸਲਾਮ) ਨੇ ਫਰਮਾਯਾ ਏਛਾਨ! ਤੁਝੇ ਕਿਥਾ ਮਾਨੇਅ

مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا ﴿٧﴾ أَلَا تَتَبَيَّنُ طَافَعَصَيَّتَ

ਥਾ ਜਬ ਤੂ ਨੇ ਉਨ ਕੋ ਫੇਖਾ ਕੇ ਵੋ ਗੁਮਰਾਹ ਹੋ ਗਏ ਹੈਂ, ਈਸ ਸੇ ਕੇ ਤੂ ਮੇਰੇ ਪੀਛੇ ਆ ਜਾਤਾ? ਕਿਥਾ ਤੂ ਨੇ ਮੇਰੇ

أَمْرِي ﴿٨﴾ قَالَ يَبْنَؤُمَ لَا تَأْخُذْ بِإِلْحَيَتِي وَلَا بِرَأْسِي

ਹੁਕਮ ਕੇ ਬਿਲਾਫ਼ ਕਿਯਾ? ਛਾਨ (ਅਲੋਹਿਸ਼ਸਲਾਮ) ਨੇ ਅੰਝ ਕਿਯਾ ਕੇ ਏ ਮੇਰੀ ਮਾਂ ਕੇ ਬੇਟੇ! ਮੇਰੀ ਧਾਢੀ ਔਰ ਮੇਰੇ ਸਰ ਕੇ ਬਾਲੋਂ ਕੋ

إِنِّي حَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَقْتَ بَيْنَ بَيْنَ إِسْرَاعِيْلَ

ਮਤ ਪਕਿਡਿਥੇ. ਧਕੀਨਨ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡਾ ਈਸ ਸੇ ਕੇ ਆਪ ਧੋ ਕੇ ਤੂ ਨੇ ਬਨੀ ਈਸਰਾਈਲ ਕੇ ਦਰਮਿਆਨ ਜੁਫਾਈ ਢਾਲੀ

وَلَمْ تَرْقِبْ قَوْلِيٌّ ﴿٩٦﴾ قَالَ فَمَا حَطْبُكَ يَسَامِرِيٌّ

ओर तू ने मेरी बात का लिखाऊ नहीं किया। मूसा (अलैहिस्सलाम) ने पूछा कि तेरा क्या हाल है, ए सामिरी?

قَالَ بَصَرْتُ بِهَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً

सामिरी ने कहा कि मैं ने देखा वो जिस को उन्होंने नहीं देखा, तो मैं ने एक मुष्टी भर ली थी अल्लाह के भेजे हुवे

قِنْ أَثَرِ الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَ كَذَلِكَ سَوَّلَتْ لِي

फरिश्ते के निशाने कदम की, किंतु मैं ने उस को डाल दिया और इसी तरह मेरे नक्स ने मुझे ये बात

نَفْسِيٌّ ﴿٩٧﴾ قَالَ فَادْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ

समजाई। मूसा (अलैहिस्सलाम) ने फरमाया कि किंतु तू जा! यकीनन तेरे लिये हुन्यवी लिन्दगी में ये सजा है कि

أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسٌ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَنْ تُخْلَفَهُ ﴿٩٨﴾

तू कहता किंतु 'ला मिसास' (मुझे मत छूना). और यकीनन तेरे लिये वादे का वक्त मुकर्रर है, जिस के तू

وَانْظُرْ إِلَى إِلَهِكَ الَّذِي ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا

आगे चढ़े नहीं हो सकेगा। और देख अपने उस माखूद की तरफ जिस पर तू जमा बैठा था।

لَنْ حَرِقَنَّهُ ثُمَّ لَنْ نِسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ﴿٩٩﴾ إِنَّا إِلَهُكُمْ

के हम उसे जला देते हैं, किंतु उसे रेजा रेजा कर के समन्दर में फँक देते हैं। तुम्हारा माखूद तो वही

الَّهُ الَّذِي لَآءَ اللَّهُ أَلَا هُوَ وَرَسَعَ كُلَّ شَيْءٍ عَلَيْهَا ﴿١٠٠﴾

अल्लाह है जिस के सिवा कोई माखूद नहीं। जो हर चीज पर इत्तम के ऐतेबार से वसीय है।

كَذَلِكَ نَقْصُ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَهُ وَقَدْ

इसी तरह हम आप के सामने व्याप्ति करते हैं उन चीजों की खबरों में से जो गुजर चुकी हैं। और यकीनन

أَتَيْنَكَ مِنْ لَدُنَّا ذِكْرًا ﴿١٠١﴾ مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ

हम ने आप को अपने पास से एक नसीहतनामा दिया है। जो भी उस से ऐराज करेगा तो यकीनन

يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَرْسَارًا ﴿١٠٢﴾ خَلِدِينَ فِيهِ طَوَّافُ وَسَاءَ لَهُمْ

वो क्यामत के दिन बोज उठाएगा। जिस में वो हमेशा रहेंगे। और उन के लिये क्यामत के दिन

يَوْمَ الْقِيَمَةِ حَمْلًا ﴿١٠٣﴾ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ

वो बहोत बुरा बोज होगा। जिस दिन सूर में कुँक मारी जाएगी और हम मुजरिमों को उस दिन

الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ رُزْرَقاً ﴿١٠٤﴾ يَتَخَافَّوْنَ بَيْنَهُمْ إِنْ

नीली आंखों वाले होने की हालत में ईकट्ठा करेंगे। वो आपस में सरगोशी करेंगे के तुम

لَيْسْتُمْ إِلَّا عَشْرًا ۝ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ

نہیں ڈھرے مگر دس (دین). ہم بُوک جانتے ہیں اسے جو وہ کہ رہے ہیں جب کہ ان میں سے

إِذْ يَقُولُ أَمْتَلُهُمْ طَرِيقَةً إِنْ لَيْسْتُمْ إِلَّا يَوْمًا ۝

جیسا کہ بہتر را یاد کرنے والے کہے گا کہ تم نہیں ڈھرے مگر ایک دین.

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجَبَالِ فَقُلْ يَسْفُهُمْ رَبِّي نَسْفًا ۝

اور یہ آپ سے پوچھتے ہیں پہاڑوں کے مُعتادلیک. آپ فرمایا کہ میرا ربا عن کو رے جائے اور

فَيَدْرُهَا قَاعًا صَفَصَفًا ۝ لَا تَرَى فِيهَا عِوْجًا

کر دے گا۔ فیکر عن کو چٹپل میدان کر دے گا۔ جس میں تم ن کچھ دھوکے اور

وَلَا أَمْتَأْ ۝ يَوْمَئِذٍ يَتَبَعُونَ الدَّاعِ لَا عِوْجَ لَهُ ۝

ن کوئی تیلہ۔ اس دین وہ ایک پوکارنے والے کے پیछے چلتے ہو گی جس کے سامنے کوئی کچھ نہیں ہو گی۔

وَخَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسَا ۝

اور آواਜے رہمان تھا لے کے سامنے پسٹ ہو گی، فیکر تم نہیں سُون سکو گے سیوا اے ہلکی آواجائے کے۔

يَوْمِئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا مَنْ أَذْنَ لَهُ الرَّحْمَنُ

اس دین سیفیش نکھلے نہیں ہو گی مگر اس کو جسے رہمان تھا لے یہ جگہ دے

وَرَضِيَ لَهُ قَوْلًا ۝ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ

اور جس کا بولنا پسند کرے۔ وہ جانتا ہے عنہیں کوئی جانے کے آگے ہے

وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا ۝ وَعَنْتِ الْوُجُوهُ

اور جو عن کے پیछے ہیں اور وہ اس کا ہلکہ کے اوتھا سے ہٹھاتا نہیں کر سکتے۔ اور تمہارے لیکھا

لِلَّهِ الْقَيُومُ ۝ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا ۝

رہنے والے، یا مانے والے کے سامنے آجیا ہو گئے۔ اور یقیناً ناکام ہو گا وہ جو ہلکہ دیا کر لایا۔

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصِّلَاحِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخْفُ

اور جو آماںے سالے ہا کرے گا بشرط کے وہ موبیں ہو تو اسے ن ہلکہ کا اندرشہا

ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا ۝ وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا

ہو گا، ن ہکت لکھی کا۔ اور اسی ترہ ہم نے اسے اربھی والے کوئی آن بنا کر عطا رہا ہے

وَ صَرَفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ

اور اس میں ہم نے وہی بار بار بیان کی ہے تاکہ وہ مُعتاد کی بدنے

أَوْ يُحِدِّثُ لَهُمْ ذِكْرًا ۝ فَتَعْلَمَ اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۝
या ये कुर्�आन उन में सोच पैदा करे. फिर अल्लाह भरतर है, जो भरहक बादशाह है.

وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْضَى إِلَيْكَ ۝
और आप कुर्�आन में जल्दी न कीजिये आप की तरफ उस की वही खत्म होने से पेहले.

وَحْيٌ ۝ وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ۝ وَلَقَدْ عَهْدَنَا ۝
और यूँ कहिये 'मुझे ज्यादा ईज़ावा! (ओ मेरे रब!) रब ज्ञनी उल्लम्ह है). और यकीनन हमने इस से पेहले
إِلَى آدَمَ مِنْ قَبْلُ فَنَسَى وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا ۝
आदम (अलैहिस्सलाम) से अहं लिया था, फिर वो भूल गए और हम ने उन में अजम नहीं पाया.

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلِكَةِ اسْجُدْوَا لِإِدَمَ فَسَاجَدُوا ۝
और यूँ हम ने फरिश्तों से कहा के तुम आदम को सज्दा करो तो उन तमाम ने सज्दा किया मगर ईज़लीस ने

إِلَّا إِبْلِيسَ ۝ أَبِي ۝ فَقُلْنَا يَآدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوُّ لَكَ ۝
उस ने ईन्कार किया. फिर हम ने कहा के ए आदम! यकीनन ये तुम्हारा और तुम्हारी बीवी का हुशमन है,

وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكُمَا مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقَى ۝
तो वो कही तुम दोनों को जन्नत से न निकाल दे, वरना तुम मशक्कत उठाओगे. यकीनन

إِنَّ لَكَ أَلَا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَى ۝ وَأَنَّكَ
तुम्हारे लिये ये (नेअमत) है के जन्नत में न तुम्हें भूख लगती है और न तुम नंगे होते हो. और ये के

لَا تَظْمَئُوا فِيهَا وَلَا تَضْلُّوا ۝ فَوَسْوَسَ إِلَيْهِ ۝
न तुम्हें जन्नत में घ्यास लगती है और न धूप लगती है. फिर उन की तरफ शयतान ने वसवसा डाला, ईज़लीस

الشَّيْطَنُ قَالَ يَآدَمُ هَلْ أَدْلُكَ عَلَى شَجَرَةٍ ۝
ने कहा के ए आदम! क्या मैं तुम्हें हमेशा रेहने का दरभन बतलाउं

الْخُلْدِ وَمُلْكِ لَا يَبْلِي ۝ فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ ۝
और ऐसी सलतनत जिसे कभी ज्वाल न आये? फिर उन दोनों ने उस दरभन से खा लिया, फिर उन के

لَهُمَا سَوَاتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفِينَ عَلَيْهِمَا ۝
सामने उन के पोशीदा सतर भूल गए और वो दोनों अपने उपर जन्नत के पत्ते चिपकाने

مِنْ وَرِقِ الْجَنَّةِ ۝ وَعَصَى آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَى ۝ ثُمَّ
लगे. और आदम (अलैहिस्सलाम) ने अपने रब के हुक्म के खिलाफ किया, और गलती कर ली. फिर

اجْتَبَيْهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَىٰ ﴿۱۵﴾ قَالَ اهْبِطَا

उन के रब ने उन्हें मुन्ताखब किया, किंतु उन की तो बा कबूल की ओर हिदायत है। अल्लाह ने इरमाया

مِنْهَا بِجَنِيْعًا بَعْضُكُمْ لِيَعْسِرِ عَدْوَىٰ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ

के तुम सब के सब यहां से नीचे उतर जाओ, तुम में से एक दूसरे के दूशमन बन कर रहोगे। किंतु अगर तुम्हारे

مِمْقَىٰ هَدَىٰ هُنَّ اتَّبَعُ هُدَىٰ فَلَا يَضِلُّ

पास मेरी तरफ से हिदायत आए तो जो मेरी हिदायत के पीछे चलेगा तो वो न गुमराह होगा और न भृष्टभृष्ट।

وَلَا يَشْتَهِيْ وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِيْ فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً

और जो मेरी नसीहत (कुर्�आन) से ऐराज करेगा तो यकीनन उस के लिये तंग

ضَنْگَا وَنَحْشُرُكَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَعْمَىٰ ﴿۱۶﴾ قَالَ رَبِّ

जिन्दगी होगी और हम उसे क्यामत के दिन अन्धा उठायेंगे। वो कहेगा कि ऐ मेरे रब। तू ने मुझे अन्धा क्यूँ

لَهُ حَشْرَتِيْ أَعْمَىٰ وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًاٰ ﴿۱۷﴾ قَالَ كَذَلِكَ

उठाया हालांकि मैं बसारत वाला था। अल्लाह इरमायेंगे के इसी तरह तेरे पास हमारी आयतें

أَتَتْكَ أَيْتَنَا فَنِسِيَّتَهَا وَكَذَلِكَ الْيَوْمَ تُنسَىٰ ﴿۱۸﴾

आई थी, तो तू ने उन को भुला दिया था। और इसी तरह आज तुझे भुला दिया जायेगा।

وَكَذَلِكَ بَجِزِيْ مَنْ أَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنْ بِإِيمَانِ رَبِّهِ

और इसी तरह हम सभा हो उस शाखा को जिस ने ज्यादती की और जो अपने रब की आयतों पर इमान नहीं लाया।

وَلَعْدَابُ الْآخِرَةِ أَشَدُّ وَأَبْقَىٰ ﴿۱۹﴾ أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ

और अलबत्ता आभिरत का अजाब वो ज्यादा सज्ज है और ज्यादा बाकी रेहने वाला है। किंतु उन के लिये

كُمْ أَهْلَكُنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ

हिदायत का बाईस नहीं हुई ये बात के हम ने उन से पेहले कितनी कौमों को हलाक किया जिन के घरों में

فِي مَسِكِنِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَوْلَيْتِ لِأُولَيِ النُّهَىٰ ﴿۲۰﴾

ये चलते हैं? यकीनन इस में निशानियां हैं अकल वालों के लिये।

وَلَوْ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِرَبِّاً

और अगर एक बात जो तेरे रब की तरफ से पेहले से हो चूकी है, वो और मुकर्रर किया हुवा वक्त न होता

وَأَجَلٌ مُسَمَّىٰ فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ

तो अजाब लाजिम हो जाता। इस लिये आप सभर कीजिये उन बातों पर जो वो कहते हैं और अपने रब की हम

بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَ قَبْلَ غُرُوبِهَا

کے ساتھ تسبیح کیجیے سूرज کے تुلواخ ہونے سے پہلے اور سूرج کے گزر بھی ہونے سے پہلے۔

وَمِنْ أَنَاءِ اللَّيلِ فَسَيَّخَ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَكَ

اور رات کے آؤکاٹ میں بھی آپ تسبیح کیجیے اور دین کے کیناڑوں میں بھی تاکے آپ رائی

تَرْضِيٰ ۝ وَلَا تَمْدَنَ عَيْنَيْكَ إِلَى مَا مَتَّعْنَا بِهِ

ہو جائے اپنی نیگاہ بھی آپ ن عشاے عن چیزوں کی ترکیب کی جس کی جماعت کو ہم نے

أَرْوَاجًا مِنْهُمْ شَهْرَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۝ لِنَفْتَنَهُمْ

مُعتمذیا کر ر�ا ہے دنیوی لینڈنگی کی رونک سے، تاکہ ہم عنہ آجھماں میں اس میں۔

فِيهِ وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَآبُقٌ ۝ وَأَمْرُ أَهْلَكَ

اور ترے رب کی روزی بہت رہے اور جیسا بھی رہنے والی ہے۔ اور اپنے دار والوں کو ہوکم دیجیے

بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا ۝ لَا نَسْلُكْ رُزْقًا نَحْنُ

نمایا کا اور اس پر آپ بھی پابندی کیجیے۔ ہم آپ سے روزی نہیں مانگتے۔ ہم

تَرْزُقُكَ ۝ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَىٰ ۝ وَقَالُوا

آپ کو روزی دتے ہے۔ اور ایسا انعام تکوا کا ہے۔ اور عنہوں نے کہا کہ اس کے رب کی ترکیب

لَوْلَأْ يَأْتِينَا بِأَيَّةٍ مِنْ رَبِّهِ ۝ أَوْلَمْ تَأْتِهِمْ بَيِّنَةٌ

سے ہمارے پاس کوئی موالیجنا کیون نہیں آتا؟ کیا عن کے پاس نہیں آیے عن میں

مَا فِي الصُّحْفِ الْأُولَىٰ ۝ وَلَوْ أَنَّ أَهْلَكُنَّهُمْ بِعَدَابٍ

سے روشن موالیجنا کو پہلے ساہیوں میں ہے؟ اور اگر ہم عنہ اس سے پہلے انجام سے

مِنْ قَبْلِهِ لَقَالُوا رَبَّنَا لَوْلَأْ أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا

ہلاک کر دے تو وہ کہتے کہ اے ہماری ترکیب کوئی رسوال کیون نہیں بےجا کہ ہم تری

فَنَتَبَعَ اِيْتِكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ شَذَّ وَنَخْزِيٰ ۝

آیاتوں کا ہتھیا کرتے اس سے پہلے کہ ہم جلیل اور رُسْوا ہوں۔

قُلْ كُلٌّ مُتَرِّصٌ فَتَرَرِصُوا فَسَتَعْلَمُونَ مِنْ

آپ فرمادیجیے کے سب مُنْتَاجیں ہے، تو تم بھی مُنْتَاجیں رہو۔ فیر انکریب تعمیم مالوم ہو

أَصْحَبُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنْ اهْتَدَىٰ ۝

جائے گا کے کیون سیधی راہ والے ہے اور کیون ہدایت یا حکمتا ہے۔